

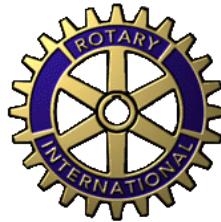


TARTINI

COMPETITION 2018

GLASBA IN ŠPORT
Z ROKO V ROKI

8. - 10. junij 2018, Piran - Pirano, Slovenija



District 1912
Rotary Klub Portorož
25 let





TARTINI

COMPETITION 2018

Več kot 300 mladih glasbenikov, športnikov, njihovih profesorjev in trenerjev iz 10 držav sveta bo tri dni merilo svoje talente in ustvarjalnost na violini, klavirju in v košarki, na mednarodnem tekmovanju, druženju in prijateljevanju otrok, kjer so vsi zmagovalci.

Glasba in šport, gibanje telesa in zvoka, ritem in harmonija, ki poganjajo ustvarjalnost, čutne in miselne potenciale, nas bo ponovno napolnilo in povezalo pod imenom TARTINI,

po velikem sinu Pirana, mojstru violine, skladatelju, pedagogu in glasbenem teoretiku Giuseppe Tartiniju (1692 -1770).

Ob zaključku tekmovanja in 25. letnici Rotary Kluba Portorož bo v nedeljo 10. junija ob 18:00 uri v Gledališču Tartini
Svečani koncert

na katerem se bodo v atraktivnem mixu predstavili mladi zmagovalci in priznani domači ter tuji izvajalci, dvorano pa bodo napolnili tudi zvoki originalne Tartinijeve violine.

Ves izkupiček dobrodelne prireditve Rotary kluba Portorož in Občine Piran je namenjen Skladu Tartini za štipendirjanje mladih glasbenih talentov.



Rotary Klub
Portorož
25 let



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO



Projekt »glasba in šport z roko v roki« je nadgradnja zelo uspešnega Tartinijevega glasbenega tekmovanja iz leta 2013. Podobna organizacijska ekipa je ponovno zavihala rokave in obudila dogodek, ki je že pred petimi leti previharil mnoge čeri in zablestel v polnem sijaju s 197 mladimi udeleženci iz 19 držav sveta.

Veseli smo naših nepogrešljivih partnerjev,
Občine Piran in Glasbene šole Koper.

Obe ustanovi sta se že v prvi izvedbi prepoznali in zvestobo potrdili tudi tokrat. Zato jim gre naša iskrena zahvala, saj bi brez njiju težko zmogli.

Naša posebna zahvala gre tudi številnim Rotary klubom, ki v Tartiniju 2018 cenijo mednarodno vrednost otroške radoživosti, talentov in sanj.

Tartini 2018 ima veliko večjih in manjših podpornikov. Ne živimo v časih, ko bi se finančna sredstva zbirala z lahkoto. Zato vedite, spoštovani sponzorji in donatorji, da več kot cenimo Vaš prispevek in 10. junija ob zaključku prireditve ne bomo zgolj potegnili črto in odšli, temveč obrnili list v le delno popisani knjigi in nadaljevali, tako z dobrodelnostjo, kot z novimi dogodki za vse tiste, ki želijo upočasnititi prehitro kolo življenja.

Samo Šinkovec, Rotary klub Portorož, vodja projekta

KAZALO

INFORMACIJE V SLOVENSKEM JEZIKU



PIRAN, zaklad, ki čaka, da ga odkrijete	5
GIUSEPPE TARTINI	6
ALEKSANDRA ČEŠNJEVAR GLAVINA, umetniški vodja (2013 & 2018)	8
SONJA KAJBA, vodja projekta glasba	11
Predstavitev organizatorja glasbenega tekmovanja – KD ARS MAGNA	12
ČLANI ŽIRIJ – klavir, piano	13
ČLANI ŽIRIJ – violina, violinino	17
NAGRADE GLASBENEGA TEKMOVANJA	21
POKROVITELJI POSEBNIH NAGRAD	22
STATISTIKA TEKMOVANJA	24
URNIK IN RAZPORED GLASBENEGA TEKMOVANJA	25
PRAVILNIK GLASBENEGA TEKMOVANJA TARTINI 2018	55
Predstavitev organizatorja - ROTARY KLUB PORTOROŽ, Vojko Starović	58
GORAN PETEK, vodja projekta šport	59
Predstavitev organizatorja športnega tekmovanja – KK 3X3 PIRAN	60
URNIK KOŠARKARSKEGA TURNIRJA	61
PRAVILNIK KOŠARKARSKEGA TEKMOVANJA TARTINI 2018	63
GLASBENA ŠOLA KOPER	64
ROTARY KLUB PORTOROŽ – 25 LET	65
SVEČANI KONCERT OB 25 LETNICI ROTARY KLUBA PORTOROŽ	66
PROGRAM SVEČANEGA KONCERTA	67
ČLANI ROTARY KLUBA PORTOROŽ	69
NAGRADNA IGRA	82
NAGRADA POKROVITELJA	85
PREDSTAVITEV POKROVITELJEV	86
ROTARIJSKI PARTNERJI PROJEKTA TARTINI 2018	90
ORGANIZACIJSKI ODBOR TARTINI 2018	91

INFORMAZIONI IN LINGUA ITALIANA



PREMI DEL CONCORSO MUSICALE	21
PROGRAMMA DELLA COMPETIZIONE MUSICALE	25
PROGRAMMA DEL TORNEO DI BASKET	61
CONCERTO SOLENE NEL 25-ESIMO ANNIVERSARIO DEL	
ROTARY CLUB DI PORTOROSE	66
I SOCI DEL ROTARY CLUB DI PORTOROSE	69
CON LO SPORT E LA MUSICA, MANO NELLA MANO	70
PIRANO, CITTÀ DEI SOGNI	71
GIUSEPPE TARTINI (1692 - 1770)	72
REGOLAMENTO DEL SECONDO CONCORSO TARTINI-PIRANO	73
GIOCO A PREMI	83
IL PREMIO	85
PRESENTAZIONE DEGLI SPONSOR	86
COMITATO ORGANIZZATIVO TARTINI 2018	91

INFORMATION IN ENGLISH LANGUAGE



ALEKSANDRA ČEŠNJEVAR GLAVINA, artistic director (2013 & 2018)	9
THE MUSICAL COMPETITION AWARDS	21
SCHEDULE OF COMPETITION - MUSIC	25
SCHEDULE OF THE BASKETBALL TOURNAMENT	61
CONCERT AT THE 25TH ANNIVERSARY OF	
THE ROTARY CLUB PORTOROZ	66
MEMBERS OF ROTARY CLUB PORTOROŽ	69
MUSIC AND SPORT HAND IN HAND	76
PIRAN, THE DREAM CITY	77
GIUSEPPE TARTINI (1692-1770)	78
COMPETITION RULES	79
PRIZE COMPETITION	84
THE PRIZE	85
PRESENTATION OF SPONSORS	86
ORGANIZATIONAL COMMITTEE TARTINI 2018	91

PIRAN

Piran, zaklad, ki čaka, da ga odkrijete

Srednjeveško mestece, ki mu je skozi stoletja pečat pustila bližina mogočnih Benetk, nedvomno sodi med najlepša, najbolj ohranjena in najpristnejša sredozemska mesta. To pa še ni vse: ta edinstveni drobni zaklad ponuja še čudovito nedotaknjeno naravo, kulturo na vsakem vogalu, pa prvovrstno sol, oljčno olje, vino, zelenjavno in ribe.

Najboljše pri tem pa je, da so vse te lepote in dobrote tako blizu! Vabimo vas, da si pridete ogledat ta naš zaklad – in ga odkrijete čisto zase ...

Vsak, ki ga bo odkril, bo bogato poplačan: z njegovim edinstvenim vzdušjem, mirom in šarmom, ki se poraja že stoletja. Nič ne daje vtisa 'turističnega', vse je pristno: hiše in prebivalci, pa tukajšnji lokali in trgovinice. In ni prostorčka v mestu, s katerega ne bi imeli pogleda, ki jemlje dih in ustvarja srečne trenutke.

Srečni trenutki: srečanje z Giuseppejem Tartinijem, slavnim sinom tega mesteca, ki si s spomenika na trgu, posvečenem njemu, ogleduje goste z vsega sveta. Tu so ribiči, ki po uspešnem lovru pravkar krpajo mreže. Gospa Polona, ki že petdeset let trikrat tedensko na tržnici prodaja svojo zelenjavno.

To pa še ni vse. Piran je namreč prežet s kulturo – to je gledališko, muzejsko, koncertno, galerijsko in prireditveno mestece. Zapeljivo mestece. Zapeljivo vabi, da bi človek pozabil na čas. Na naglico in stres.

Ob tem pa lahko naletite na resno težavo: ob vsej tej lepoti boste morda hoteli ostati za zmeraj!

P.S. Mi vas bomo veseli!



<http://www.portoroz.si/si/>

GIUSEPPE TARTINI

Giuseppe Tartini, Piran, 8. april 1692 – Padova, 26. februar 1770, violinski virtuož, skladatelj, glasbeni teoretik in glasbeni pedagog svetovnega slovesa, je gotovo najvidnejša osebnost mesta Pirana.



Rodil se je v premožni piranski družini, očetu Giovanniju Antoniju Tartiniju, ki je iz Firenc prišel v Piran in materi Pirančanki, Caterini Zangrando di Pietro, kot četrti od šestih otrok. 8. aprila 1692 je bil krščen v krstilnici sv. Janeza Krstnika pri župnijski cerkvi sv. Jurija in ta datum je bil sprejet kot datum njegovega rojstva. Opismenjeval se je pri piranskih minorith, dvanajstleten pa je nadaljeval šolanje v Collegio dei nobili v Kopru, kjer je v letih 1704-1707 pridobil široko humanistično izobrazbo ter se učil tudi violine in sabljanja. Leta 1708 je vpisal študij prava na Univerzi v Padovi in v začetku leta 1709 dobil še dovoljenje za nošenje duhovniškega oblačila – talarja.

Kmalu po prihodu v Padovo se je spoznal s Padovanko Elisabetto Premazore. Najbrž jo je učil violino in se vanjo zaljubil. Komaj osemnajstleten se je leta 1710 poročil. V istem letu mu je v nejasnih okoliščinah v Piranu umrl oče. Zavedel se je svoje usodne poklicanosti glasbi, ki jo je čutil že od otroštva in se odločil za odhod v frančiškanski samostan v Assisiju, kjer je bil tedaj predstojnik pater Giovanni Torre, stric po materi. Sprejel ga je odprtih rok in mu štiri leta nudil zatočišče ter moralno in strokovno oporo. To obdobje je bilo za Tartinijev razvoj v vrhunskega violinskega mojstra odločilno. Noč in dan se je predajal glasbi in igranju violine. Srečno naključje je hotelo, da je tedaj v samostanu živel tudi pater Bohuslav Černohorský, po rodu Čeh, s katerim sta študirala kontrapunkt, kompozicijo, igrala violino, orgle ter se vsestransko glasbeno izpopolnjevala.

V letu 1713, ko je umrl pater Giovanni Torre, je enaindvajsetleten Giuseppe Tartini, napisal svojo najbolj znano violinsko sonato Vragov trilček, za katero naj bi bil dobil navdih v sanjah. V samostanski celici naj bi se mu bil v morečih sanjah prikazal sam vrag, ki mu je predlagal, da bo Tartiniju služabnik, pripravljen izpolniti vsako njegovo željo; Tartini naj bi bil vraka prisilil, da je prav vražje igral violino. Pod vtisom globoko doživetega nočnega sna je nastala sonata, ki pa se je mojstru zdela veliko slabša od tiste, ki mu jo je zaigral vrag, zato naj bi se bil v trenutku hude jeze znesel nad svojo violino in jo hotel razbiti. O svojih sanjah naj bi bil leta 1765 v Padovi pripovedoval astronomu J. J. de Lalandu. Z de Lalandovo objavo pa je zgodba o navdihu za nastanek znamenite sonate postala splošno znana.

V Piranu se ne ponašamo le z ilustracijo Vragovega trilčka, grafiko Jamesa Marshalla, iz 19. stoletja. V majhni zbirki - Spominski sobi Giuseppeja Tartinija v njegovi rojstni hiši je na ogled tudi nedvomno najdragocenejši muzejski eksponat - Tartinijeva violina, ki jo je izdelal Nicolò Amati iz Bologne. Morda je prav na to violino Giuseppe Tartini prvič

zaigral sonato Vragov trilček. Je prednjo stran violine, ki je bila zamenjana, v navalu je že tedaj poškodoval on sam?! Ugibanja bo razblnila ekspertiza o historičnem instrumentu, ki jo pripravlja Bruce Carlson, svetovno znani goslar iz Cremone. Tartinijeva violina, dobro uigran in izjemno kvalitetni historični instrument, občasno zapoje v rokah najboljših koncertnih violinskih mojstrov, ki obiščejo Piran in z njo podoživijo Tartinijeva čustva in razpoloženja, njegovo vražjo ustvarjalno moč in energijo »prvega violinista Evrope«, kakor ga je imenoval J. J. de Lalande.



Poznavanju Tartinijevega življenja in delovanja, novim spoznanjem o njegovi ustvarjalnosti in dosežkih na različnih področjih od komponiranja, glasbene teorije in glasbene pedagogike, filozofije, teologije, matematike in fizike, ni meja. Predstavitve njegove veličine, njegovega genialnega duha na različnih kulturnih dogodkih: simpozijih, razstavah, koncertih, tekmovanjih, tako v njegovem rojstnem mestu, kot tudi v mnogih svetovnih kulturnih središčih, se vrstijo. Violinisti, različni ansamblji, orkestri in zbori interpretirali njegovo glasbo, na številnih strokovnih srečanjih in simpozijih pa raziskovalci in poznavalci predstavljajo svoja najpomembnejša odkritja z vseh področij njegovega delovanja.

Srečno in vabljeni v Spominsko sobo Giuseppeja Tartinija v Tartinijevi rojstni hiši!

Duška Žitko, muzejska svetovalka Pomorski muzej – Museo del mare Piran-Piran



POMORSKI MUZEJ – MUSEO DEL MARE
SERGEJ MAŠERA PIRAN-PIRANO

ALEKSANDRA ČEŠNJEVAR GLAVINA, umetniški vodja (2013 & 2018)

Kljub dejству, da živim in delam skozi ta neverjeten poklic in bi istega ponovno izbrala, če bi se Zemlja čudežno v drugo stran zavrtela... me vendar, vsako leto bolj, presenetí neko novo mlado bitje, učenec ali učenka, ki živi na tej »sončni strani Alp«, v deželi precej mirnega ritma in blagosti mediteranske klime ter morske gladine....., ko enkrat pri 13ih ali 15ih letih, voden/a z nekoliko nedolžnim, pa vendar strastno odločnim notranjim občutkom in z emocijo, ki je močnejša od razumskih motivov, ali drugih analiz, ki bi lahko barantale z razlogi »za in proti« - pride povedati: »Učiteljica, jaz bi šla/šel naprej klavir študirati«. (!....?!)

In v meni se odpre hudournik emocij - od ganjenosti, prek ponosa, do skrbi... veliko pomislekov. Nekje v notranjosti pa boža zdravilni glas, ki šepeta: »še ena majhna zmaga ljubezni nad materialnim«. Bravo, dragi moj otrok, čestitke za vzgojo in podporo, dragi starši in »Viva la musica«!

In kako potem naprej? Da bo potrebno veliko odrekanj? Veliko »trdnega dela« in odpovedovanj drugim stvarem, kot je - lahketnosti mladostnih uric, ki jih mora nadomestiti samotna vaja pri instrumentu...? In, »ma kaj se vse to splača«, »ali je vredno...?« Toda, ali gre za odpovedovanje in odrekanje, ko stopaš v območje ljubezni, ki ga gradiš od prvega zvoka in odnosa, ki ga ustvarjaš s svojim instrumentom? Prostranstvo, ki ga širiš in dopolnjuješ z leti in z novimi izkušnjami, ki jih pridobиваš kot glasbenik in kot mlado, razvijajoče se bitje? Ja, dosti teka po strunah, tipkah in raznih stezah in stezicah bo potrebno preteči. Ni bližnjic. Toda, ali je samotno, ko ta tek spremila glasba, nekaj v kar se zlahka zaljubiš? Če je zaljubljenost ena izmed sestavin te odločitve, potem je to blagoslov in ne odpovedovanje. Blagoslov za otroka, ki bo »trdno delo« spremenil v lepoto, višjo frekvenco, svoj smisel. Blagoslov, da bo v svojem življenju, skozi svoj poklic imel možnost ustvarjanja...!

Kje smo v tej zgodbi potem vsi mi - pedagogi, starši, okolje, člani širše družbe...? Po mojem smo tukaj, da podpremo to željo, da pihamo v jadra takšnih sanj in naredimo tisto, kar lahko s svoje strani. In tukaj imamo kaj za ponuditi - dober veter, veliko jadrnic.... mamljivo lepoto Pirana, ki omili in otopli besedo »tekmovanje in tekmovalnost«. Kako pa tekmovanje sodi v to pomoč, kako točkovno ovrednotiti nekaj tako neotipljivega kot je glasba, se sprašuje marsikateri starš, marsikateri laik, marsikateri umetnik? Odgovor je vedno enak, dragi mladi športnik, draga mlada glasbenica/glasbenik - bistvo je v poti, v teku..., v izzivu, v poglabljanju v snov, v napredovanju in zmagì nad »lanskoletnim seboj«. In po teh točkah ste že vsi zmagovalci, vse druge dodeljene - pa vzemite kot popotnico in z nasmehom! Če se vse to odvija pod pogledom g. Tartinija, okrog trga kateri nosi njegovo ime in če se opogumimo parafrazirati grški in rimske zgodovinske veličini, lahko vzkliknemo le: »Žoga je vržena, – glasba že igra, - naj se igre začnejo!«

Uživajte v glasbi, v športu, v druženju, v Piranu; odidite z lepimi spomini in vrnite se ponovno, žejni lepote, igre...

ALEKSANDRA ČEŠNJEVAR GLAVINA, artistic director (2013 & 2018)



Despite the fact that I am living and working this unbelievable job, which I would choose all over again if the Earth were to magically spin the other direction... I find myself more and more surprised each year by a new young being, a student, living on this »sunny part of the Alps«, in the land of considerably calm rhythm and the gentleness of the Mediterranean climate above the sea....., when at the age between 13 and 15, guided by somewhat innocent yet passionately determined gut feeling and emotion stronger than the reasoning motives, or other analysis which discuss pros and cons, I am approached by them exclaiming »Teacher, I would like to continue studying the piano«. (!....?!)

I am overflowed by a torrent of emotions - from being moved, being proud, to being worried... a lot of careful thinking. And yet,

somewhere inside of me I can hear a comforting voice whispering »another little win for love over the material possessions«. Well done my dear child, congratulations on your upbringing and support dear parents and »Viva la musica«!

So how to proceed? Will it require a lot of sacrifice? A lot of »hard work« and sacrificing other things such as - my play time over lonely instrument practice...? And, »what do we get out of it«, »is it worth it...«? But, is this about giving something up and sacrifice, when you step in the home of love which you have been building since your first sound and since beginning the relationship between yourself and your instrument? The vastness, which you expand and fill throughout the years and with new experiences you gain as a musician and a young developing being? Yes, there is a lot of running on the strings, keys and other paths required. There are no shortcuts. But, is it lonely, when the running is accompanied by music, something which you can fall in love with? If falling in love is one of the ingredients of this decision, then it is a blessing and not a sacrifice. It's a blessing for a child who will turn »hard work« into beauty, a higher frequency, its own purpose. A blessing that they will have the opportunity throughout their life and their calling to create...!

Where do all of us fit in this story - teachers, parents, our surroundings, our community...? I think we are here to support this wish, to provide the wind for this sailboat of dreams and do all we can to make it happen. And it is here that we have a lot to offer - strong wind, a lot of sailboats.... the tempting beauty of Piran which softens and

warms the word »competition«. How then does the competition fit in this, how to give a score to something so untouched as music? These are the questions asked by many parents, many lay people and many artists. The answer is always the same, dear young sportsperson, dear musician – the point of the competition is the journey, the run..., the challenge, the immersion, in improvement and in the win over »last year's ourselves«. Judging by this criteria you are all winners already so take any other scores as a future reference with a smile! If all of this is happening under Tartini's watchful eye, on the square bearing his name and if we are brave to paraphrase the Greek and Roman history then let us say: »The ball has been thrown, - the music is already playing, - let the games begin!«

Enjoy the music, the sport, the socialising in Piran; go with fond memories and come back again, thirsty for beauty, games...



Best piano solo player (Cecino, Italy) and best violin solo player (Shima, Japan) in all categories in First International Competition for Young Violinists, Pianists and Chamber Groups, Tartini 2013

Generalni pokrovitelj glasbenega tekmovanja



SONJA KAJBA, vodja projekta glasba



Izjemno me veseli, da lahko letos ponovno gostimo tekmovalce, profesorje in spremljevalce 2. Mednaravnega tekmovanja Tartini 2018. Letošnjo prireditvijo, z naslovom, »Glasba in šport z roko v roki« je g. Samo Šinkovec obogatil še s košarkarskim turnirjem otrok in s tem oplemenil čudovito idejo povezovanja otrok z glasbenega in športnega področja. Ni potrebno veliko, da v ljudeh spet zažari iskra, ki se ji pravi volja, volja za nadaljevanje začetega in načrtovanega. Ta volja je verjetno še toliko večja, ko gre za naše otroke, na katerih svet stoji. Zato gre velika hvala Samu, da je v nas znal prižgati iskro,

ki je zopet zažarela in vnela plamen, ki daje energijo organizaciji projekta. S to prireditvijo pa dopolnjujemo tudi častitljivo 25. obletnico Rotary kluba Portorož, ki bo ob koncu tekmovanja obeležena s svečanim koncertom.

Ponosni smo, da lahko prireditvijo nosi ime velikega sina Pirana, mojstra violine, pedagoga, skladatelja in glasbenega teoretika Giuseppea Tartinija zato vam lahko iz srca izrečemo: »Dobrodošli v našem biseru na Jadranu, našem čudovitem Piranu«.

Življenje bogatijo trenutki, drobci in majhne stvari, ki nas vodijo skozi našo dolgo učno pot. Bogatijo ga včeraj, danes in jutri. To so spomini, majhne-velike skrbi, majhni-veliki napredki, trenutki radosti in veselja, grenki porazi in sladki vzponi. Ker je prireditvijo namenjena tudi sproščenemu druženju otrok ter navezovanju stikov po končanem uradnem delu, bi želeli, da bi otroci preko zunanjega dogajanja na samo tekmovanje »gledali s srcem« ter sproščeno izvajali svoja izbrana dela in ob tem uživali. S tem bi želeli našo prireditvijo približati v dobrobit otrok za boljši jutri, naši včeraj in danes pa se bodo vtisnili v morje prešernega smeha, čudovitih spominov, in toplih objemov.

Tudi cilj prireditve je plemenit in dobrodelno naravnati; izkupiček srečanja je namenjen skladu Tartini za štipendiranje mladih nadarjenih in socialno ogroženih glasbenikov in športnikov.

Iskrene čestitke vsem tekmovalcem, ki ste na našem tekmovanju vsi zmagovalci; negujte in razvijajte v sebi svoje talente tudi v prihodnje, da boste s svojim prispevkom plemenitili in soustvarjali boljši svet.

Mladim glasbenikom, športnikom in njihovim spremljevalcem želim veliko lepih trenutkov v Piranu in verjamem, da jim bo dogodek ostal v lepem spominu, z bogato izkušnjo ter da se bodo vanj vedno radi vračali.

Predstavitev organizatorja glasbenega tekmovanja
KULTURNO DRUŠTVO ARS MAGNA
ASSOCIAZIONE CULTURALE ARS MAGNA

Društvo ARS MAGNA je bilo ustanovljeno na pobudo profesionalnih glasbenikov - entuziastov, z željo, da svojo širšo okolico dodatno plemenitijo s presežki ustvarjalnih dejanj. Glavni impulz delovanja društva je skrb za ohranjanje, promoviranje in negovanje kulturne dediščine, ter spodbujanje ustvarjalnosti predvsem na glasbenem področju.

Dejavnosti društva so namenjene velikemu in raznolikemu številu končnega občinstva, saj društvo pokriva več kulturnih področij in širok spekter kulturnih prireditev: izvaja različne koncerty, predavanja, delavnice za mlade, ter v okviru svoje založniške dejavnosti izdaja notne zbirke, zgoščenke in knjige.

Klub relativno kratkemu obstoju (društvo deluje malo več kot dve leti) je v okviru rednih dejavnosti izvedlo vrsto koncertov na različnih lokacijah (Piran, Koper, Nova Gorica, Velenje, Trst, Domžale, Ilirska Bistrica), dve poletni šoli za mlade pianiste - KREATIVKLAVIR (pod mentorstvom profesoric Valentine Češnjevar in Aleksandre Češnjevar Glavina), izdalo je tri notne zbirke piranskega skladatelja Bojana Glavine, eno zgoščenko z njegovo avtorsko klavirsko glasbo "Skozi pravljična mesta črnobelih tipk" v izvedbi klavirskega dua Excentury, ter knjigo kratkih zgodb z naslovom "Žvižgi".

V letu 2017 je društvo izdalo zbirko skladb za več kitar "Srečanja" avtorja kitarista Sama Turka. Društvo ARS MAGNA redno sodeluje s kulturnimi inštitucijami na Primorskem (Mediadomom Pyrhani, Glasbena šola Koper, Tartinijeva hiša, Občina Piran, Primorske novice, Radio Koper, društvo Serenada in druga kulturna društva...).

V evropskem letu kulturne dediščine bo društvo organiziralo vrstov koncertov, predavanj in predstavitev notnih knjig ter zgoščenk na svetovni dan glasbe, 1. oktobra 2018 v Tartinijevem gledališču v Piranu.



ČLANI ŽIRIJ

Klavir – Piano

Bojan Glavina, skladatelj, klavirska pedagog, pianist, publicist



Na Akademiji za glasbo v Ljubljani je diplomiral iz orgel (prof. Hubert Bergant) in kompozicije (prof. Marko Mihevc). Opravil je tudi dveletno solo za klavirske pedagoge v Gorici pri prof. Sijavušu Gadžijevu.

Njegov skladateljski opus vsebuje okrog 400 del – največ jih je posvečenih klavirju in komornim skupinam, nato zborom, drugim solistom, ter orkestrom. Veliko jih je

nagrjenih na slovenskih in mednarodnih natečajih za kompozicijo (Italija, Hrvaška, Bolgarija, ZDA), izšlo pa je okrog 50 njegovih samostojnih zbirk. Več kot polovico svojega opusa je posvetil otrokom in mladini. Izšlo je sedem njegovih CD-jev: »Zvočne pokrajine« (izbor komornih skladb), CD s klarinetistom Robertom Staničem, CD s Triom Julius, »Dih pomladi« (priredbe za klarinet, violino in klavir), »Glasba letnih časov« (12 skladb za klavir štiriročno), »Skozi pravljično mesto črnobelih tipk« (glasba za dva klavirja), »Album fragmentov« (komorne skladbe).

Delovanje Bojana Glavine na glasbenem področju je zelo široko: bil je ustanovitelj in urednik glasbene revije »Primorska sozvočja« (1999–2005), dolgoletni vodja strokovnega klavirskega aktiva Zveze Primorskih glasbenih šol, je ustanovni član EPTE – Društva klavirskega pedagoškega dela na domačih in tujih tekmovanjih prejel okrog 120 nagrad. Veliko mladih pianistov na državnih in mednarodnih tekmovanjih je prejelo posebno nagrado prav za izvedbo Glavinovih skladb.

V letih 2015–2017 je na Glasbeni matici Trst uspešno vodil tečaj kompozicije za dijake in profesorje ter bil redni predavatelj Klavirske šole za primorske pedagoge prof. Sijavuša Gadžijeva.

V letu 2016 je izšel njegov literarni prvenec – »Žvižgi«, zbirka kratkih, proznih zgodb(ic), ki je doživela veliko pozitivnih odzivov občinstva, zbirka pa je bila tudi nagrajena na natečaju Gledališča Koper in Obalnih galerij.



Andreja Kosmač, pianistka

Pianistka Andreja Kosmač je z odliko diplomirala na Akademiji za glasbo v Ljubljani v razredu prof. Dubravke Tomšič Srebotnjak. Po diplomi se je izpopolnjevala pri prof. S. Gadžijevu, prof. M. Van den Hoeku na dunajskem Konservatoriju ter na mojstrskih tečajih pri profesorjih J. Lateinerju, L. Brumbergu, S. Falvaiu, R. Vardu in O. Maisenbergu.

Že v času študija je imela več samostojnih in komornih koncertov v Sloveniji, Avstriji, Italiji in Veliki Britaniji. Sodelovala je na

številnih tekmovanjih in prejela vrsto prvih nagrad: Mozartovo klavirsko tekmovanje v Ljubljani 1991, TEMSIG 1992 in 1995, Mednarodno klavirsko tekmovanje Konzerteum v Grčiji 1995. Leta 1996 je prejela študentsko Prešernovo nagrado Akademije za glasbo. Snemala je za RTV Slovenija, italijanski RAI ter s flavtistom Matejem Zupanom izdala zgoščenko z deli C. Reineckeja.

Kot solistka je igrala z orkestrom SGBŠ, orkestrom Slovenske filharmonije, s Simfoniki RTV Slovenija, leta 2004 pa je kot predstavnica Slovenije nastopila z moskovskim komornim orkestrom Kremlin. Trenutno se posveča predvsem igranju komorne glasbe. Na recitalih in koncertnih nastopih nastopa z uveljavljenimi domačimi in tujimi umetniki, predvsem s pevci in flavtisti (M. Robavs, P. Brodnik, B. Kozelj, M. Močnik Pirc, K. Konvalinka, M. Trček, M. Kobal, J. Vidic, K. Stražanac, B. Jernejčič Fürst, M. Zupan, K. Šantl Zupan, T. Peterson, J. Balint, A. Oliva, J. Beaudiment, S. Vella, M. Larrieu, P. L. Graf...). Igrala je tudi s Slovenskim komornim zborom pod vodstvom M. Batič. Pogosto kot korepetitor sodeluje na mojstrskih tečajih, ki jih vodijo vrhunski umetniki.

Kot pedagoginja je dejavna na Konservatoriju za glasbo in balet v Ljubljani, kot umetniška sodelavka pa tudi na Akademiji za glasbo v Ljubljani.

Donator:





Maja Kastratovik, pianistka

Maja Kastratovik, je rojena v Skopju, Republika Makedonija. Nižjo glasbeno šolo je končala pri prof. Sladjani Jovanovič v Skopju, nato je nadaljevala v Moskvi, kjer je končala srednjo specialno glasbeno šolo - CSSMŠ pri prof. S. I. Gadžijevu, ter leta 1993 diplomirala na Konservatoriju P. I. Čajkovski, pri profesorju L. V. Rošini. Magistrirala je na FMU (Fakulteta glasbenih umetnosti) v Skopju pri prof. B. Romanovu. Od leta 1996 do 2001 je bila zaposlena kot profesorica klavirja na GBČC Ilija Nikolovski-Luj v Skopju. Njeni učenci so redno prejemali najvišje nagrade na številnih tako regijskih in republiških, kot tudi na mednarodnih

tekmovanjih v Italiji (Rim, Gorizia); na Češkem (Usti nad Labem); v Srbiji (Beograd)... Na Mednarodnem tekmovanju pianistov na Češkem je prejela priznanje za izjemen pedagoški dosežek. Kot pianistka je zabeležila številne nastope v solističnih recitalih, z orkestrom Makedonske Filharmonije, ter v različnih komornih zasedbah z eminentnimi glasbeniki, kot so: Kiril Rodin, Sihana Badivuku, Nazar Kožuhar, Mihajlo Kufojanakis, Marina Čado, Ana Nizamova Muhić itd. Nastopala je v Rusiji (Moskva, Sankt Petersburg), Italiji (Gubbio Festival), Vatikanu, Angliji (London - Riverside studios), Srbiji (Beograd, Novi Sad), Grčiji (Litohoro Balkan festival), Albaniji (Festival komorne glasbe-Tirana), Makedoniji (Ohridsko leto, Skopsko leto, Bitola Fest)... Kot korepetitorka se je udeležila violinističnih seminarjev, ki jih je vodil prof. Blagoja Dimčevski ter seminarjev za violončelo, ki jih je vodil prof. Kiril Rodin (Ohrid).

Od leta 2001 živi v Slovenj Gradcu, kjer poučuje klavir na GŠ Slovenj Gradec, ter na glasbeni šoli v Slovenskih Konjicah. Nadaljuje koncertno aktivnost kot solistka, ter v različnih komornih zasedbah. Bila je na programu Wolfovega abonmaja, Slovenjegraškega poletja, na koncertih ob podelitvi nagrad in priznanj Frana Gerbiča... Na številnih nastopih in tekmovanjih tako doma, kot tudi v tujini je s svojimi izkušnjami in znanjem kot korepetitor pomagala mladim glasbenikom. Za svoje zgledno sodelovanje, ter umetniško podporo je na Regijskem tekmovanju v Celju prejela posebno priznanje. V Sloveniji je nastopala v Ljubljani (Cankarjev dom), Mariboru (Kazinska dvorana), Celju, Velenju, Ptiju, Kamniku, Slovenskih Konjicah, Cerknici, Vrhniku, Slovenj Gradcu. V minulem obdobju je aktivno koncertirala tudi v tujini: ZDA (Chicago - the Music Conservatory); Španija (Gerona-Festival de musica L'Escala - Empuries; Festival di Canena-Linares); Belgija (Beringen - Festival Forte); Črna Gora (Herceg Novi - Chamber music festival); Kosovo (Priština - Kosova kamer fest); Makedonija... Leta 2011 je za posebne dosežke na področju kulture prejela Bernekerjevo plaketo. Bila je članica žirij na mednarodnih tekmovanjih v Sloveniji, Srbiji, Makedoniji in Albaniji.



Julija Gubaidullina, pianistka

Julia Gubaidulina je bila rojena v Kišinevu v Moldaviji v ugledni družini glasbenikov. Klavir je začela igrati s štirimi leti, svoj prvi večji uspeh pa je doživela, ko je pri 12ih letih nastopila z orkestrom Moldavske filharmonije. Po končani Specialni šoli za glasbene talente je v rodnem mestu vpisala Glasbeno akademijo (razred prof. Ludmile Vaverko) in jo z odliko končala leta 1997. Podiplomski študij je zaključila leta 1999 na prestižnem konzervatoriju P. I. Čajkovski v Moskvi v razredu prof. Yurija Hairapetiana.

Kot pianistka je prejela nekaj pomembnih mednarodnih priznanj: 1.nagrado v Romuniji leta 1993 za komorno glasbo, 1. nagrado na Mednarodnem tekmovanju pianistov v Moldaviji; 3. nagrado na tekmovanju Citta di Sulmona (Italija, 1999). Je dobitnica specialne nagrado UNESCO za posebne dosežke na področju umetniške dejavnosti. Nastopala je ob vodilnih simfonijskih orkestrih v Moladaviji, Rusiji in drugod, ter pod taktirko priznanih dirigentov (V. Doni, M. Secikin, M. Ahmet-Zaripov, Ch. Rehli, E. Leduc- Barom) izvedla vrsto klavirskih koncertov Bacha, Beethovena, Brahmsa, Francka, Schumanna, Ravela, Rahmanjinova in Skrjabina. Umetnica v svojem bogatem in raznovrstnem repertoaju posebno pozornost posveča antologijskim klavirskim opusom ruskih skladateljev, zlasti Aleksandra Nikolajeviča Skrjabina in Nikolaja Karloviča Medtnera.

J. Gubajdulina se je leta 2000 preselila v Sarajevo, kjer je poučevala na tamkajšnji Glasbeni akademiji, bila stalna članica ansambla SONEMUS s katerim se je s sodobnim repertoarjem predstavila občinstvom v Zürichu (2004.), ter na Glasbenem bienalu v Zagrebu (l. 2005 in 2006).

Od leta 2005 živi na Hrvaškem, kjer deluje kot višja umetniška sodelavka na Glasbeni akademiji Univerze v Zagrebu. Že trinajsto leto koncertira v duu z Rubenom Dalibaltayanom, s katerim je leta 2006 osnovala klavirsко poletno solo v Makarski. Koncertna dejavnost jo je peljala po Rusiji, Moldaviji, Španiji, Portugalski, Avstriji, Švedski, Švajcarski, Italiji, Japonski, Srbiji, Bosni in Hercegovini, Sloveniji in ZDA. Gubajdulina kot profesorica predavateljica velikokrat gostuje na seminarjih na Hrvaškem in v tujini.

Donator:



Violina – Violino

Miodrag V. Bogić, violinist in restavrator godalnih instrumentov.



Miodrag Bogić je violinist in restavrator godalnih instrumentov. Rojen je v Beogradu. Študiral je violino na Fakulteti Glasbenih umetnosti (FMU) v razredu profesorja Dejana Mihailovića in prof. Lj. Mihailovića. Diplomiral je na FMU v Beogradu v razredu profesorja V. Markovića. Med študijem se je ukvarjal z izdelavo in prenovitvijo godalnih instrumentov. Znanje na tem področju pridobiva od najboljših mojstrov iz Velike Britanije: J. Kudanowski, A. Whone in F. Leonhard itd.

Leta 1991 je ustanovil umetniško delavnico za izdelavo in popravila godalnih instrumentov "TARISO". Več kot 20 let uspešno sodeluje s številnimi priznanimi glasbeniki. Kot uradni mojster sodeluje z vsemi pomembnimi institucijami, glasbenimi šolami in akademijami v svojem okolju. Leta 2004 je na Mednarodnemu sejmu podjetništva v Beogradu prejel prvo nagrado za najuspešnejšo predstavitev umetniške obrti. Poleg praktičnega udejstvovanja kot obrtnik (restavrator) Miodrag Bogić pripravlja vrsto konferenc s področja prenavljanja in zgodovine godalnih glasbil. Prejel je številne nagrade na tekmovanjih in festivalih violine. Kot solist, član komornih ansamblov in koncertni mojster je nastopal doma in v tujini. Izpopolnjeval se je na mojstrskih tečajih violine pri prof. D. Mihailović, Srbija, prof. T. Balašova, Rusija, prof. Z. Milenković, Italija ... Od leta 2010 v lastnem umetniškem ateljeju "Galerija Bogić" redno prireja tečaje violine in organizira razstave, koncerte ter seminarje z vseh področij umetnosti. Profesor Miodrag Bogić živi in deluje v Beogradu.



Sonja Horvat



Sonja Horvat je rojena v Kopru. Violino je študirala na Glasbeni akademiji v Ljubljani pri prof. V. Meljnikovu, kjer je tudi diplomirala.

Od nekdaj si je želela poučevati mlajše otroke, zato se je leta 2005 vpisala na Akademijo Suzuki Talent center Torino, kjer je leta 2007 uspešno diplomirala pri priznani prof. L. Mosca in si kot prva v Sloveniji pridobila licenco za poučevanje predšolskih otrok po tej metodi.

Leta 1994 je pričela poučevati na Glasbeni šoli Koper – podružnica Izola, od leta 2008 pa poučuje tudi na umetniški gimnaziji v Kopru. Izpopolnjevala se je na mojstrskih tečajih violine ter seminarjih pri priznanih profesorjih (prof. C. Hutcap, prof. I. Ozim, prof. S. Milenkovich, prof. A. Sešek, prof. G. Košuta).

Njeni učenci se redno udeležujejo državnih ter mednarodnih tekmovanj in dosegajo izjemne rezultate. Sonja Horvat že vrsto let vodi ter organizira strokovna izobraževanja ter delavnice za mlade violiniste. Od leta 2005 je umetniški vodja poletne šole Godalko.

Donator:



Club di Maniago
Spilimbergo

Bogomir Petrač, violinist in violist



Svojo glasbeno pot je začel v Mariboru pri svojih starših, Miri in Mirku Petrač. Akademijo je z odliko končal v Ljubljani pri prof. Roku Klopčiču. Izpopolnjeval se je pri prof. Grigoriju Žislinu, Michaelu Schnitzerju, Ernstu Kovačiču, komorno igro pa pri Haydn triu in Milanu Nagy-u. Po končanem študiju se je zaposlil v simfoničnem orkestru RTV Ljubljana.

Sodeloval je z vsemi slovenskimi orkestri, pa tudi z orkestri iz Italije in Hrvaške. Kot solist in komorni glasbenik je gostoval v številnih državah Evrope, Severni Ameriki in Avstraliji.

V različni komornih sestavih je snemal za Radiotelevizijo Slovenija, in italijansko nacionalno mrežo RAI ter posnel več zgoščenk. Danes poučuje na glasbeni šoli in umetniški gimnaziji v Kopru.

Donator:



Jagoda Kjuder



Jagoda Kjuder je redni profesor violine na Glasbeni matici v Trstu. Študij violine je začela pri svojem očetu violinistu, ko je bila stara štiri leta.

Bila je učenka Glasbene matice v Trstu, na SGBŠ v Ljubljani je diplomirala v razredu prof. Cirila Veroneka. Diplomo 2. stopnje je opravila na tržaškem konzervatoriju "G. Tartini", kjer je diplomirala tudi iz tolkal in iz glasbene pedagogike.

Nastopala je kot solistka in članica komornih zasedb: bila je druga violina v Kvartetu Glasbene matice iz Trsta, snemala je za več radijskih in televizijskih postaj. Je umetniški vodja Strings festivala Kras. Napisala je raziskovalno študijo "Glasbena matica iz Trsta in njeni profesorji od leta 1909 do leta 1927".

Redno se izpopolnjuje na seminarjih uglednih violinistov. Njeni učenci osvajajo nagrade na državnih in mednarodnih tekmovanjih, ter se uveljavljajo na različnih glasbenih področjih.

Donator:



NAGRADE GLASBENEGLA TEKMOVANJA PREMI DEL CONCORSO MUSICALE THE MUSICAL COMPETITION AWARDS

Nagrada za najboljšega violinista (ko) celotnega tekmovanja

Premio particolare al/alla miglior/e violinista del concorso

Best violin solo player in all categories

➤ 300,00 €

Nagrada za najboljšega pianista (ko) celotnega tekmovanja

Premio particolare al/alla miglior/e pianista del concorso

Best piano solo player in all categories

➤ 300,00 €

Nagrada za najobetavnejšega mladega solista violinista

Premio particolare al più promettente giovane solista violinista

Most promising young violin solo player

➤ 150,00 €

Nagrada za najobetavnejšega mladega solista pianista

Premio particolare al più promettente giovane solista pianista

Most promising young piano solo player

➤ 150,00 €

Prva nagrada / Primo premio / 1st prize

- od 90 do 100 točk / da 90 a 100 punti / from 90 to 100 points
- diploma in zlata medalja / diploma e medaglia d'oro / certificate and gold medal

Druga nagrada / Secondo premio / 2nd prize

- od 80 do 89,99 točk / da 80 a 89,99 punti / from 80 to 89,99 points
- diploma in srebrna medalja / diploma e medaglia d'argento / certificate and silver medal

Tretja nagrada / Terzo premio / 3rd prize

- od 70 do 79,99 točk / da 70 a 79,99 punti / from 70 to 79,99 points
- diploma in bronasta medalja / diploma e medaglia di bronzo / certificate and bronze medal

Priznanje za udeležbo / attestato di partecipazione / certificate of participation

- do 69,99 točk / sotto ai 70 punti / under 70 points
- diploma / diploma / certificate

Druge nagrade po predlogu žirije ali organizatorja

Altri premi su proposta della giuria o dell'organizzatore

Other prizes per judge's proposal

POKROVITELJI POSEBNIH NAGRAD TEKMOVANJA TARTINI 2018

Poletna šola za pianiste, Piran

profesorja: Danijela Masliuk in Denys Masliuk, organizator KD Serenada

Sponzor podarja 5 x 30 minutne lekcije pri prof. D. Masliuku, skupinske delavnice, prost vstop na koncert Denysa Masliuka v Piranu 2. julija 2018 in udeležbo na zaključnem nastopu v dvorani PKC Georgios.

več info na: <http://www.drustvo-serenada.si/>



Poletna šola za pianiste KREATIVKLAVIR, Koper

profesorici: Valentina Češnjevar in Aleksandra Češnjevar Glavina, organizator ARS MAGNA

Sponzor daruje: 4 x 45 min. individualnih lekcij, 16 ur skupinskih delavnic, udeležbo na zaključnem koncertu, material za skupinske delavnice.

več info na: <http://www.valentinacesnjevar.com/>



Poletna violinska šola Godalko, Strunjan

mojstrski tečaj: prof. Miodrag Bogić; orkestrske delavnice vodijo profesorice: Sonja Horvat, Jagoda Kjuder, Tinkara Marinac; Cristina Verità, Amanda Vidic. Sponzor daruje: 3 individualne lekcije, komorno in orkestrsko igro – delavnice.

več info na: www.baladoor.com www.facebook.com/solagodalko



* PRAKTIČNE NAGRADE:

KD Ars Magna podarja:

- 5 notnih knjig Miniature za klavir III, skladatelja Bojana Glavine
- 10 zgoščenk »Skozi pravljična mesta črnobelih tipk« dua Excentury



Samostojna obrtna umetniška delavnica za izdelavo in popravila godalnih instrumentov TARISIO, Beograd, podarja

- Karbonski lok za violino v vrednosti..... 200 eur
- 4 komplete strun za violino Thomastik v vrednosti 200 eur
- 4 x kolofonij za violino Piastro 30 eur
- 2 x vaučer za servis violine..... 2x 50 eur
- 2 x vaučer za servis loka 2 x 50 eur
- podstavek za violino 30 eur

<http://www.bogicviolins.com/>



v **Glasbenem ateljeju Tartini** smo se odločili, da organizatorjem v želji, da doprinesemo k podobi tekmovanja ponudimo tiskane notne zapise violinskih del, ki so izšli v okviru naše založbe.

Gre za dela iz bogatega opusa enega najvidnejših slovenskih skladateljev violinista in pedagoga Matije Bravničarja, ki jih je izbral in s pretanjениm občutkom vrhunskega strokovnjaka uredil sin skladatelja, violinist Dejan Bravničar. V svoji razkošni koncertni karieri je vsa dela svojega očeta mnogokrat izvajal in tudi posnel.

Violinske skladbe Matije Bravničarja - seznam

1. Dueti - Slovenske narodne za dve violini
2. Mladi koncertant - zbirka skladb za violino in klavir
3. Suonata in modo antico za violino in klavir
4. Fantazija za violino in klavir
5. Elegia nocturna za violino in klavir
6. Tango mouvements za violino in klavir
7. Berceuse interrompue za violino in klavir
8. Bagatelle agitée za violino in klavir

www.tartini.si



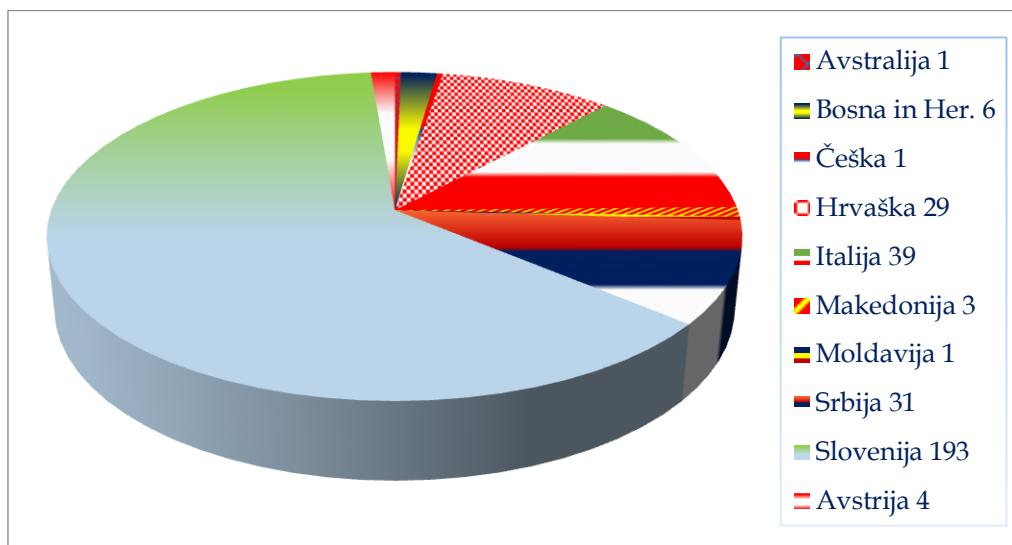
STATISTIKA TEKMOVANJA

Skupno število udeležencev glasbenega tekmovanja: **190**

Skupno število udeležencev košarkarskega turnirja: **118**

Število zastopanih držav pri projektu Tartini 2018: **10**

Zastopanost udeležencev po državah:



Skupno število tekmovalk na glasbenem tekmovanju: **73**

Skupno število tekmovalcev na glasbenem tekmovanju: **26**

Skupno število igralcev na košarkarskem turnirju: **96**

Število žirantov in sodnikov glasbenega in športnega dela: **14**

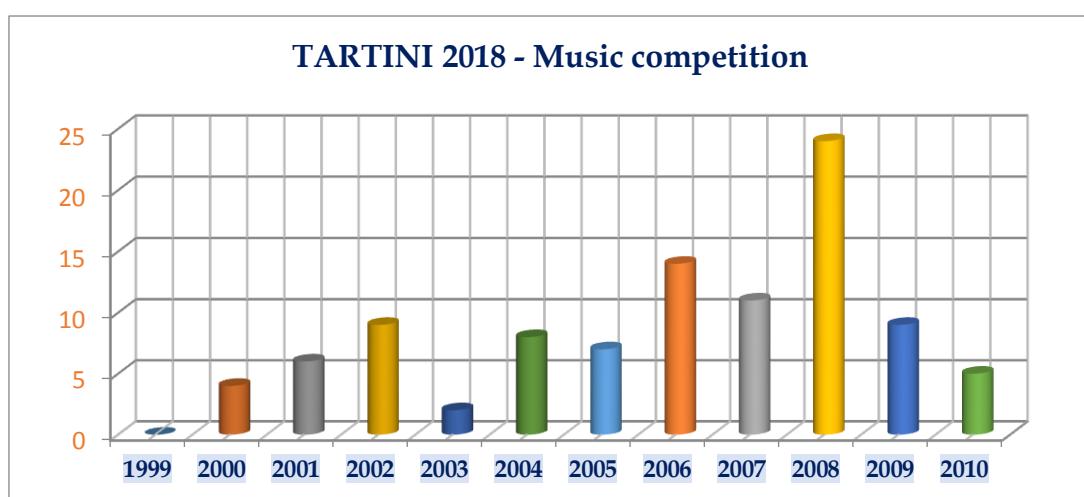
Število spremljajočih profesorjev glasbenega tekmovanja: **65**

Število spremljajočih trenerjev košarkarskega turnirja: **12**

Število prijavljenih korepetitorjev violinistov: **20**

Število zabeleženih glasbenih ustanov: **40**

Prijavljeni tekmovalci glasbenega tekmovanja po letnici rojstva:



**URNIK TEKMOVANJA
PROGRAMMA DELLA COMPETIZIONE
SCHEDULE OF COMPETITION**

**DRUGO MEDNARODNO TEKMOVANJE MLADIH
VIOLINISTOV IN PIANISTOV TARTINI 2018**

Petek, Venerdi, Friday, 8. 6. 2018

Ura začetka alle / at	disciplina discipline / sections	kategorija categorie / categories	dvorana sala / hall
13:00	klavir - piano	kategorija B - 2006	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
17:00	klavir - piano	kategorija C - 2004	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)

Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018

Ura začetka alle / at	disciplina discipline / sections	kategorija categorie / categories	dvorana sala / hall
09:15	violina - violino	kategorija A - 2008	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
10:00	klavir - piano	kategorija A - 2008	Mediadom Pyrhani (<i>Hall</i>)
14:30	violina - violino	kategorija C - 2004	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
15:30	klavir - piano	kategorija E - 1999	Tartinijevo gledališče (<i>Theatre</i>)
16:30	violina - violino	kategorija E - 1999	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
18:30	violina - violino	kategorija D - 2002	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
19:30	Zaključni koncert / Concerto finale		Mediadom Pyrhani (<i>Hall</i>)

Nedelja, Domenica, Sunday, 10. 6. 2018

Ura začetka alle / at	disciplina discipline / sections	kategorija categorie / categories	dvorana sala / hall
10:00	klavir - piano	kategorija D - 2002	Tartinijevo gledališče (<i>Theatre</i>)
10:00	violina - violino	kategorija B - 2006	Tartinijeva hiša (<i>Tartini house</i>)
14:30	Zaključni koncert / Concerto finale		Tartinijevo gledališče (<i>Theatre</i>)
16:00	generalka		Tartinijevo gledališče (<i>Theatre</i>)
18:00	Svečani koncert/Concerto ceremoniale		Tartinijevo gledališče (<i>Theatre</i>)

Organizator si pridružuje pravico do spremembe urnika programa.



TARTINI
COMPETITION 2018

Disciplina: **violina – violino solo**

Kategorija: **A - 2008**

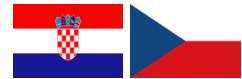
Datum: **Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018**

Dvorana: **Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall**

Ana Kanižaj

02. 04. 2008

Hrvaška / Češka - Croatia / Czech Rep.



Profesor: Nataša Goranović Ranković	Centro studi musica clasica Luigi Dallapiccola
Korepetitor: Vanja Prica, uradni korepetitor	ob / at / alle : 09:15
A. Vivaldi: Koncert v a - molu, II. st. - Largo	
Ch. Dancla: Air varie op. 89 br. 1	

Andreja Kmet

21. 04. 2010

Slovenija - Slovenia



Profesor: Vildana Repše	Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana
Korepetitor: Maja Azabagić	ob / at / alle : 09:23
Z. Bagirov: Romanza	
F. Seitz: Koncert št. 2 v G - duru, op. 13, I. st. - Allegro non troppo	

Lana Zorjan

17. 09. 2008

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: Zima Čaba	Muzička škola »Isidor Bajić«, Novi Sad
Korepetitor: Vanja Prica	ob / at / alle : 09:31
H. Vieuxtemps : Violin concerto no. 4, first movement	
M. De Falla: Spanish dance	

Mate Beštek

27. 11. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sidika Smajlović Bravničar

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Meira Smailović

ob / at / alle : 09:41

G. F. Handel: Bourree

O. Rieding: Koncert v h - molu, op 35, Allegro moderato

Žana Čaušević

27. 05. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Mateja Klavžar

Glasbena šola Frana Gerbiča, Cerknica

Korepetitor: Tadej Podobnik

ob / at / alle : 09:48

R. Arcidiacono: Variazioni su tema scozzese

Katja Trček

29. 06. 2010

Slovenija - Slovenia



Profesor: Nina Demšar

Glasbena šola Vrhnika

Korepetitor: Urša Vlašič

ob / at / alle : 09:55

N. Baklanova: Concertino za violino in klavir

Eva Starič

05. 03. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Ana Avšič

Glasbena šola Trebnje

Korepetitor: Eva Zec

ob / at / alle : 10:15

F. Kuchler: Koncertino v G - duru, op. 11, 1. stavek

A. Grečaninov: Veseljaček

Ariana Ambrož

16. 11. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Amanda Vidic

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Ingrid Mačus

ob / at / alle : 10:22

O. Rieding: Koncert v h-molu, op 35, 1. st. - Allegro moderato in 3. st. - Allegro moderato

Lara Trpceska

12. 12. 2009

Makedonija - Македонија - Macedonia



Profesor: Marina Cado

Piano forte

Korepetitor: Simon Trpceski

ob / at / alle : 10:31

N. Baklanova: Mazurka

N. Baklanova: Fast dance

Iris Gita Pompe

23. 07. 2010

Slovenija - Slovenia



Profesor: Ambra Cossutta

Glasbena matica Gorica

Korepetitor: Hana Nazarenka

ob / at / alle : 10:38

A. Curci: Concertino v a - molu

J. Aubert: Tambourine

Nina Marija Lojk

05. 11. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Marko Kodelja

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Jani Klančič

ob / at / alle : 10:47

N. Baklanova: Mazurka

F. Kuchler: Koncertino v G - duru op. 11, 1. stavek

Tara Bregant

23. 05. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sidika Smajlović Bravničar

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Meira Smailović

ob / at / alle : 10:55

O. Rieding: Variacije v G - duru

A. Komarovski: Andante

Gaja Čelebič

10. 04. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Mojca Brank

Glasbena šola Frana Gerbiča, Cerknica

Korepetitor: Tadej Podobnik

ob / at / alle : 11:04

C. Dancla: Air varie št. 5

E. Jenkinson: Ples škratov

Neža Rikke Rutar

18. 10. 2010

Slovenija - Slovenia



Profesor: Vildana Repše

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Maja Azabagić

ob / at / alle : 11:20

W. F. Ambrozio: Beneški karneval

O. Rieding: Koncert v G - duru, op. 34, I. st. - Allegro moderato

Meta Hrobat

28. 11. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Mateja Klavžar

Glasbena šola Frana Gerbiča, Cerknica

Korepetitor: Tadej Podobnik

ob / at / alle : 11:27

G. Perlman: Israeli concertino, 1. stavek

Zala Pahor

28. 01. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Marko Kodelja

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Jani Klančič

ob / at / alle : 11:34

G. F. Handel: Preludij

F. Kuchler: Koncertino v G - duru op. 12, 1. stavek

Nina Leiler

23. 03. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sidika Smajlović Bravničar

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Meira Smailović

ob / at / alle : 11:42

G. Tartini: Sarabanda

F. Seitz: Koncert št. 3 v g - molu, op. 12 - Allegro risoluto

Manja Trček

15. 12. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Nina Demšar

Glasbena šola Vrhnika

Korepetitor: Urša Vlašič

ob / at / alle : 11:51

A. Komarovski: Koncert za violino in klavir št. 2, v A - duru, 1. st. - Allegro giocoso

Karolina Lah

04. 03. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Mojca Fortin

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Maja Azabagić

ob / at / alle : 11:56

H. Wieniawski: Rdeči sarafan

O. Rieding: Variacije v G - duru

Ema Avšič

18. 04. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Ana Avšič

zasebnik - private

Korepetitor: Vanja Prica, uradni korepetitor

ob / at / alle : 12:04

A. Komarowski: Koncert nr. 2, 1. stavek

Lara Domić Djaković

14. 03. 2008

Hrvaška - Hrvatska - Croatia - Croazia



Profesor: Nataša Goranović Ranković

Centro studi di musica classica »Luigi Dallapiccola« Pola

Korepetitor: Vanja Prica, uradni korepetitor

ob / at / alle : 12:12

D. Pejačević: Canzonetta, op.8

A. Curci: Ciarda

Disciplina: **violina – violino solo**

Kategorija: **B – 2006**

Datum: **Nedelja, Domenica, Sunday, 10. 6. 2018**

Dvorana: **Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall**

Iva Mrak

25. 07. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Urška Trček Lenarčič

Glasbena šola Vrhnika

Korepetitor: Kaja Stražar

ob / at / alle : **10:00**

J. Aubert: Tambourine

Ch. Dancla: Fantasia op. 86, no. 4 – Donna del lago – air suisse

A. Arcidiacono: Variacije na škotsko ljudsko temo

Veronika Leon

02. 07. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Stela Povšič

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Barbara Mačkić

ob / at / alle : **10:11**

A. Komarowski: Konzert no. 2 v A - duru

C. Tessarini: Violinkonzert D-dur

Vesna Zupančič

17. 03. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Danijela Djordjević

Glasbena šola Trbovlje

Korepetitor: Urška Meglič

ob / at / alle : **10:21**

G. Perlman: Israeli concertino: Nocturne, Fantasie - recitative

Zala Vučko

03. 08. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sidika Smajlović Bravničar

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Meira Smailović

ob / at / alle : **10:33**

G. Tartini: Sarabanda

O. Rieding: Concertino v madžarskem stilu, op. 21, Andante sostenuto, Allegro moderato

Blaž Kolar Tratnik

18. 06. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Amanda Vidic

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Ingrid Mačus

ob / at / alle : 10:43

O. Rieding: Zigeuner marsch, op. 23, no. 2

A. Vivaldi: Koncert v a - molu, op. 3, no. 6, 1. stavek - Allegro

Amadej Lah

06. 09. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sidika S. Bravničar

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Meira Smailović

ob / at / alle : 10:53

G. Tartini: Sarabanda

Ch. Beriot: Koncert št. 9 v a - molu, op. 104 - Allegro moderato

Aida Rešidbegović

16. 05. 2006

Bosna in Hercegovina - BiH



Profesor: Nermana Šehić

J. U. OMŠ Tuzla

Korepetitor: Ena Ovčina

ob / at / alle : 11:15

G. B. Viotti: Violin concerto nr. 23, I mov.

J. H. Fiocco: Allegro

Dominika Štrukelj

25. 11. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Stela Povšič

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: Barbara Mačkić

ob / at / alle : 11:28

G. F. Handel: Allegro iz Sonate št. 3

A. Komarowski: Konzert no. 2

Lara Saliba

09. 04. 2009

Avstralija / Hrvatska - Australia / Croatia



Profesor: Vladislav Repše

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: Aleksandra Pavlović

ob / at / alle : 11:39

C. A. De Beriot: Scene de ballet, op. 100

Lazar Mutavdžić

07. 04. 2007

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: Milena Stevanovic

Muzička škola Niš

Korepetitor: Vanja Prica, uradni korepetitor

ob / at / alle : 11:52

J. S. Bach: Concerto a minor I mov.

J. H. Fiocco: Allegro

F. Schubert: The Bee

Alida Shahrazad Igbaria

13. 01. 2007

Italija - Italia - Italy



Profesor: Domenico Mason

Fondazione musicale Santa Cecilia Portogruaro

Korepetitor: Vanja Prica, uradni korepetitor

ob / at / alle : 12:05

H. Wieniawski: Etude caprices op. 18 no. 4 - Saltarella

H. Wieniawski: Concerto no. 2 in d minor op. 22

Luka Šugar

09. 11. 2006

Avstrijia / Slovenija - Österreich / Slovenia



Profesor: Snežana Kiš

J. Albrechtsberger Musikschule Klosterneuburg

Korepetitor: Dijana Pavlović

ob / at / alle : 12:18

W. Ten Have: Allegro brillante, op. 19

H. Wieniawski: Chanson Polonaise, op. 13

Disciplina: **violina – violino solo**

Kategorija: **C – 2004**

Datum: **Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018**

Dvorana: **Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall**

Zoja Milićev

30. 08. 2005

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: *Ljubica Milosavljević*

Music school »Josip Slavenski«, Beograd

Korepetitor: *Biserka Marović*

ob / at / alle : **14:30**

G. Tartini: Adagio G major

J. S. Bach: Concert a minor

F. Kreisler: Preludio e Allegro

Magdalena Rogić

31. 01. 2005

Hrvatska – Hrvatska – Croatia - Croazia



Profesor: *Sven Marković*

OGŠ pri OŠ Ksavera Šandora Gjalskog Zabok

Korepetitor: *Aleksandra Golojka*

ob / at / alle : **14:44**

G. Tartini: Concerto in d minor, Allegro

J. Massenet: Meditation from Thais

Iva Mačus

02. 10. 2005

Slovenija - Slovenia



Profesor: *Amanda Vidic*

Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: *Ingrid Mačus*

ob / at / alle : **14:58**

G. Tartini: Adagio cantabile

F. Seitz: Koncert v g - molu, no. 3, op. 12, 1. stavek – Allegro risoluto

B. Glavina: 12 malih preludijev za violino in klavir – Preludij št. VII

Rea Turčinović

21. 05. 2004

Hrvatska – Hrvatska – Croatia - Croazia



Profesor: *private application*

Muzička škola »Ivan Matetić Ronjgov« Pula

Korepetitor: *private application*

ob / at / alle : **15:12**

G. Tartini: Violin concerto in d minor, I. movement - Allegro

J. Suk: Appassionato

Andrej Balaž

14. 05. 2004

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: Vitalij Guličuk

Muzička škola »Isidor Bajić«, Novi Sad

Korepetitor: Vanja Prica

ob / at / alle : 15:26

G. Tartini: Le trille du diable - Larghetto

H. Vietan: Tarantella

H. Wieniawski: Polonaise brillante in D major

Disciplina: **violina – violino solo**

Kategorija: **D – 2002**

Datum: **Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018**

Dvorana: **Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall**

Val Jelenski

20. 09. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: **Rok Zgonc** Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

Korepetitor: **Hermina Hudnik** ob / at / alle : **18:30**

G. Tartini: Sonata za violino v g-molu op. 1, št. 10 (Didone abbandonata) - Largo in Allegro comodo)

H. Wieniawski: Koncert v d - molu op. 22, št. 2 (Allegro moderato)

Maša Stopar

19. 10. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: **Sonja Horvat** Umetniška gimnazija Koper

Korepetitor: **Nena Rion** ob / at / alle : **18:47**

G. Tartini: Sonata in g minor "Didone abbandonata", 1. mov.

F. Mendelssohn: Violin concerto in e minor, 1. mov.

Katarina Gomiršek

17. 04. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: **Stela Povšič** Glasbena šola Nova Gorica

Korepetitor: **Barbara Mačkić** ob / at / alle : **19:05**

G. Tartini: Sonata v g-molu (Didone abbandonata), 1 stavek

H. Wieniawski: Romance

B. Bartok: Romunski plesi

Disciplina: **violina – violino solo**

Kategorija: **E – 1999**

Datum: **Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018**

Dvorana: **Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall**

Tadija Mutavdžić

05. 12. 2001

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: **Igor Aleksić**

Fakultet umetnosti Niš

Korepetitor: **Vanja Prica, uradni korepetitor**

ob / at / alle : **16:30**

G. Tartini: Didone abbandonata, mvt. 2 - Presto

H. Wieniawski: Concerto no. 2 in d minor, I mov.

O. Novacek: Perpetuum mobile

Lucija Benedik

13. 06. 2001

Slovenija - Slovenia



Profesor: **Sidika S. Bravničar**

Glasbeni atelje Tartini, Ljubljana

Korepetitor: **Meira Smailović**

ob / at / alle : **16:47**

G. Tartini: Sonata v g - molu »Didone abbandonata«, I. st. - Moderato

S. Rahmaninov: Romanza op. 6, št. 1

E. Lalo: Španska simfonija - Allegro non troppo

Anastazija Skorupan

19. 08. 2001

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: **Ksenija Pejović**

Muzička škola »Davorin Jenko«, Beograd

Korepetitor: **Vanja Prica**

ob / at / alle : **17:08**

G. Tartini: Violin sonata in g - minor op. 1 no. 10 "Didone abbandonata", 1st movement

W.A. Mozart: Violin concerto no. 3 in G major K. 216, 1st movement

J. S. Bach: Partita no. 2 in d minor, Allemande

Kaja Ladava

26. 02. 2001

Slovenija - Slovenia



Profesor: **Sonja Horvat**

Umetniška gimnazija Koper

Korepetitor: **Nena Rion**

ob / at / alle : **17:29**

G. Tartini: Sonata v g - molu "Didone abbandonata", 3. st. Largo in 4 st. Allegro comodo

M. Bruch: Koncert za violino v g - molu; 1. stavek

H. Wienawski: Etude caprice op 18, št. 4



TARTINI
COMPETITION 2018

Disciplina: klavir - piano solo

Kategorija: A - 2008

Datum: Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018

Dvorana: Mediadom Pyrhani • Sala "Mediadom Pyrhani" • Mediadom Pyrhani Hall

Liana Renčelj

11. 10. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Beti Robič Polc	Konservatorij za glasbo in balet Maribor
	ob / at / alle : 10:00

B. Glavina: Medvedek, iz zbirke Drobtinice

L. Mozart: Menuet d - mol

H. Lemoine: L`Abeille

W. Gillock: Autumn Sketch

Matevž Gubenšek

20. 04. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Jelena Dukić Segečić	Glasbena šola Celje
	ob / at / alle : 10:07

B. Glavina: Lev, iz zbirke Drobtinice

D. Kabalevski: Sedem veselih variacij na ukrajinsko narodno pesem, op. 51 št. 4

R. Schumann: Vojaška koračnica, Divji jezdec, iz Mladinskega albuma

Neža Klančar Jurjavčič

23. 11. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Katarina Brenčič	Glasbena šola Idrija
	ob / at / alle : 10:14

B. Glavina: Metuljček in Polžkove sanje, iz zbirke Drobtinice

J. S. Bach: Poloneza v g - molu

M. Clementi: Sonatina v C - duru

Matevž Golob

22. 02. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sanja Šehič

Glasbena šola Trbovlje

ob / at / alle : 10:22

B. Glavina: Spominčice, iz Male cvetlične suite

S. Majkapar: Valček v D - duru

W. Gillock: 2 preludija iz zbirke 24 liričnih preludijev; Legenda in Kačji pastir

Karuna Hribar

05. 10. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Beti Robič Polc

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 10:30

B. Glavina: Psiček, iz zbirke Drobtinice

L. van Beethoven: Sonatina v G - duru, 1. stavek

J. Pavčič: Lisička

W. Gillock: Ples indijancev

Vita Trtnik

16. 05. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Mojca Kolbezen Sušnik

Glasbeni center Zvočna zgodba, Ljubljana

ob / at / alle : 10:37

B. Glavina: Mali romantični valček

J. Haydn: Sonata v F - duru, Hob XVI: no. 9

F. Burgmüller: Nemir

J. Pavčič: Zvedel sem nekaj novega

D. Kabalevski: Jezdec

Filip Lev Židanik

23. 01. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Fada Azzeh

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 10:45

B. Glavina: Promenada, iz zbirke Drobtinice

J. S. Bach: Francoska suita št. 5, BWV 816, Gavota

F. Burgmüller: Etuda op. 100, št. 24

D. Kabalevski: Rondo - Toccata op. 60, št. 4

Luka Zadnik

28. 04. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Aleksandra Češnjevar Glavina

Glasbena šola Koper - podružnica Piran

ob / at / alle : 10:53

B. Glavina: V folklorinem stilu

D. Kabalevski: Sonatina v a - molu

F. Chopin: Poloneza v g - molu op. posth.

R. Schumann: Fantazijski ples

Karolina Gantar

19. 03. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Katarina Brenčič

Glasbena šola Idrija

ob / at / alle : 11:30

B. Glavina: Spominčice, iz Male cvetlične suite

L. van Beethoven: Ecossaise v G - duru

I. Berkowitsch: Variacije na Paganinijevu temo

Ana Antunović

21. 01. 2009

Slovenija - Slovenia



Profesor: Fada Azzeh

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 11:37

B. Glavina: Čebelica, iz zbirke Drottinice

I. Rijavec: Ples škratov

W. Gillock: Mission bells

I. Pucihar: Ptički se prepirajo, La Fiesta

Žan Stajnko

06. 05. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Tatjana Dvoršak

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 11:44

B. Glavina: Kresnica, iz zbirke Drottinice

C. Reinecke: Sonatina op. 136 št. 1

M. Tomc: Očka se jezi

W. Gillock: Mission Bells

Ema Hladnić

23. 09. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Aleksandra Češnjevar Glavina	Glasbena šola Koper - podružnica Piran
	ob / at / alle : 11:51

B. Glavina: Spominčice, iz Male cvetlične suite

I. Pleyel: Sonatina v D - duru: Andante , Rondo

J. Thompson: Impromptu

Mara Spiz

11. 06. 2008

Hrvatska - Hrvatska - Croatia - Croazia



Profesor: Željka Kruljac	Glazbena škola Brkanović, Zagreb
	ob / at / alle : 11:59

B. Glavina: Spomin v modrem

D. Šostakovič: Lirski valcer

Nikita Krebel

09. 02. 2010

Italija / Hrvatska - Italia, Italy / Croatia



Profesor: Tamara Ražem Locatelli	Glasbena matica v Furlaniji Julijski krajini
	ob / at / alle : 12:06

B. Glavina: Polžkove sanje, iz zbirke Drobtinice

I. Berkovič: Variacije na ukrajinsko ljudsko pesem

S. Prokofiev: Koračnica op. 65/10

P. Harvey: Rumba - Toccata

Vesna Lakovič

11. 11. 2008

Italija - Italia - Italy



Profesor: Beatrice Zonta	Glasbena matica v Furlaniji Julijski kraj. Gorica
	ob / at / alle : 12:14

B. Glavina: Polžkove sanje, iz zbirke Drobtinice

E. Pozzoli: Cavalli in corsa, Pattinando

S. Bortkiewicz: Na saneh

Martin Lozar

09. 05. 2008

Slovenija - Slovenia



Profesor: Darka Stergulec

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 12:22

B. Glavina: Čebelica, iz zbirke Drobtinice

H. Bertini: Prelude F major

J. Pauer: Veseli pevec

C. Rollin: C - major scale variations

I. Pucihar: Tarantella

Disciplina: klavir - piano solo

Kategorija: B – 2006

Datum: Petek, Venerdi, Friday, 8. 6. 2018

Dvorana: Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall

Klara Volenik

13. 02. 2007

Hrvaška - Hrvatska - Croatia - Croazia



Profesor: Mirjana Dizdarević Bjelajac Glazbena škola »Jan Vlašimsky«, Virovitica

ob / at / alle : 13:00

B. Glavina: Trobentice, iz Male cvetlične suite

J. Haydn: Sonata u E - duru Hob. XVI: 13, II st. - Menuet, Trio

F. Mendelssohn: Pjesma bez riječi u A - duru op. 19 br. 4

D. Bobić: Proljetni pjev slavuja

Julija Cante

18. 11. 2006

Italija - Italia - Italy



Profesor: Beatrice Zonta Glasbena matica v Furlaniji Julijski kraj. Trst

ob / at / alle : 13:10

B. Glavina: Mali romantični valček

A. Diabelli: Allegretto iz Sonatine op. 168 št. 1

J. F. Burgmüller: Etuda op. 109 št. 2 "Biseri"

B. Bartok: Večer na podeželju

W. Gillock: Fountain in the rain

Maj Pajić

27. 03. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Ana Žunić Glasbena šola Koper – podružnica Piran

ob / at / alle : 13:21

B. Glavina: Spominčice in Zvončki, iz Male cvetlične suite

M. Clementi: Sonatina v C - duru, op. 36 št. 3, 1. stavek

W. Gillock: Valse Etude v G - duru

Gal Gros

24. 11. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Dejan Jakšič

Glasbena šola Laško Radeče

ob / at / alle : 13:31

B. Glavina: Zvončki, iz Male cvetlične suite

J. Haydn: Sonata v D - duru Hob. XVI: 4, 1. stavek

G. Gros: Pomladna, *lastna skladba

B. Martinu: Kolombina pleše in Nova lutka

Una Bajić

20. 04. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Suzana Zorko

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

ob / at / alle : 13:41

B. Glavina: Morski val(ček)

J. Haydn: Sonata D - dur Hob. XVI: 37, 1. stavek

B. Bartok: Romunski ljudski plesi

Frančiška Švab

08. 08. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Hermina Jakopič

Glasbena šola Tolmin

ob / at / alle : 13:53

B. Glavina: Nokturno

B. Martinu: Nova lutka

L. van Beethoven: Sonata op. 2. št. 1, 1.st. Allegro

G. Faure: Improvizacije op. 84, št. 5

Jana Stanissa

14. 04. 2006

Italija - Italia - Italy



Profesor: Beatrice Zonta

Glasbena matica v Furlaniji Julijski kraj. Trst

ob / at / alle : 14:05

B. Glavina: Promenada, iz zbirke Drobtinice

J. A. Benda: Sonatina v a - molu

J. F. Burgmüller: Etuda op. 109 št. 13 "Nevihta"

B. Martinu: Kolombina pleše

V. Thompson: Impromptu

Hana Mazrek

23. 09. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Sanja Šehić

Glasbena šola Trbovlje

ob / at / alle : 14:30

B. Glavina: Vijolice, iz Male cvetlične suite

J. Haydn: Sonata Hob. XVI: 4 v D - duru, 1. stavek

F. Chopin: Valček v a - molu, op. posth.

Julija Dovečar Bremšak

07. 07. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Maja Kastratovik

Glasbena šola Slovenske Konjice

ob / at / alle : 14:40

B. Glavina: Promenada, iz zbirke Drobtinice; Preludij št. 3

F. Burgmuller: Etuda op. 109 »Biseri«

D. Kabalevski: Variacije v d - molu

W. Gillock: Humming Bird

P. Zoltan: Etuda

Luka Stanjević

28. 02. 2007

Hrvaska - Hrvatska - Croatia - Croazia



Profesor: Svetlana Relić

Glazbena škola »Jan Vlašimsky«, Virovitica

ob / at / alle : 14:51

B. Glavina: Spominčice, iz Male cvetlične suite

W. A. Mozart: Sonata KV 545 v C - duru, I. st. - Allegro

F. Chopin: Poloneza br.13 u As- duru, op. posth

B. Vlahek: Tornjevi op. 46 - Babilonska etida

Lan Zupančič

19. 07. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Jan Sever

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana - oe glazbena šola

ob / at / alle : 15:03

B. Glavina: Spomin v modrem

L. van Beethoven: Sonata v G - duru, op. 49 št. 2

R. Schumann: Otroški prizori, op. 15 nr. 1

Mark Abel Sijanta

13. 12. 2007

Slovenija - Slovenia



Profesor: Anna Sarkany

Glasbena šola Murska Sobota

ob / at / alle : 15:13

B. Glavina: Ježkova koračnica, iz zbirke Drobtinice

J. Haydn: C-dur sonata, 1 stavek

A. Gladovskij: Mala plesalka

H. Bertini: Etuda v e - molu, op. 29

S. Malič: Mazurka

Sara Bogataj

06. 12. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Irena Urbanc

Glasbena šola Franca Šturma, Ljubljana

ob / at / alle : 15:23

B. Glavina: Spomin v modrem

F. J. Haydn: Sonata v A - duru Hob. XVI: 5, 1. st.

C. Debussy: Mali pastirček

C. Debussy: Doctor Gradus ad Parnassum

Veronika Smrtnik

02. 04. 2006

Slovenija - Slovenia



Profesor: Kaja Stražar

Glasbena šola Vrhnika

ob / at / alle : 15:35

B. Glavina: Spomin v modrem

F. Kuhlau: Sonatina v C - duru, op. 55/3, 1. stavek

C. Schumann: Poloneza v C - duru

W. Gillock: Vodnjaki v dežju

Disciplina: klavir - piano solo

Kategorija: C - 2004

Datum: Petek, Venerdi, Friday, 8. 6. 2018

Dvorana: Tartinijeva hiša • Casa natale di Tartini • Tartini House, Vedut Hall

Tia Rozoničnik

16. 11. 2004

Slovenija - Slovenia



Profesor: Primož Mavrič

Glasbena šola Celje

ob / at / alle : 17:00

B. Glavina: Arabeska 2

J. S. Bach: Troglasna invencija v Es - duru, BWV 791

J. Haydn: Sonata v F - duru, Hob. XVI: 23, 1. stavek

F. Chopin: Nocturno v cis - molu, op. posth

Alenka Jezernik

04. 01. 2004

Slovenija - Slovenia



Profesor: Amra Kabil Djukanović

Glasbena šola Radlje ob Dravi

ob / at / alle : 17:14

B. Glavina: Nokturno

F. Liszt: Etuda op. 1 št. 1

F. J. Haydn: Sonata in b minor

M. Glinka / arr. M. Balakirev: The Lark

Nastasja Češnjevar Ušumović

01. 06. 2004

Slovenija - Slovenia



Profesor: Valentina Češnjevar

Glasbena šola Koper in Glasbena matica Trst

Profesor: Siavush Gadžijev

ob / at / alle : 17:28

B. Glavina: Tango duet

J. Haydn: Sonata v E - duru Hob XVI: 31, 1 stavek – Moderato

F. Chopin: Briljantne variacije v B - duru op. 12

Klemen Šubic

15. 04. 2004

Slovenija - Slovenia



Profesor: Aleksandra Pavlovič

Glasbeni atelje Tartini

ob / at / alle : 17:42

B. Glavina: Preludij, iz zbirke Klavirske miniature

S. Prokofiev: Mercutio iz baleta Romeo in Julija

F. Chopin: Scherzo no. 2, op. 31

Janez Vošner

24. 01. 2005

Slovenija - Slovenia



Profesor: Irena Kralj

Glasbeni šola »Risto Savin« Žalec

ob / at / alle : 17:56

B. Glavina: Eterični preludij

M. Moszkowski: Etincelles op. 36/2

E. Lecuona: Malaguena iz Španske suite "Andalucia"

Jana Stanišić

01. 12. 2004

Srbija - Србија - Serbia



Profesor: Valentina Češnjevar

Glasbena šola Koper

ob / at / alle : 18:25

B. Glavina: Spomin v modrem

W.A. Mozart: Sonata v C-duru KV 309 - Allegro con spirito

F. Chopin: Poloneza op. 26 št. 1 v cis - molu

S. Prokofjev: Mercutio op. 75 št. 8

Leonard Kobal

26. 02. 2004

Slovenija - Slovenia



Profesor: Predrag Šantek

Glasbena šola Murska Sobota

B. Glavina: Za Marušo

ob / at / alle : 18:40

F. Chopin: Valček op. 64, št. 2

D. Bobić: Yamaha toccata

Luka Vragović

05. 01. 2005

Hrvaska - Hrvatska - Croatia - Croazia



Profesor: Predrag Šantek

Glazbena škola u Varaždinu

ob / at / alle : 18:53

B. Glavina: Nokturno

J. Sibelius: Etude op. 76, nr. 2

J. Haydn: Sonata Hob. XVI: 32, III. Presto

R. Schedrin: Humoresque

Luka Urbanc

15. 08. 2005

Slovenija - Slovenia



Profesor: Jan Sever

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

B. Glavina: Nokturno

ob / at / alle : 19:07

W. A. Mozart: Sonata KV 330 v C - duru, 1. stavek

Z. Erfurt: Nokturno op. 40

F. Chopin: Valse op. 64/1

Vita Kološa Kušej

24. 08. 2005

Slovenija - Slovenia



Profesor: Predrag Šantek

Glasbena šola Murska Sobota

B. Glavina: Morski valček

ob / at / alle : 19:21

J. Haydn: Sonata v B - duru, I. moderato, Hob. XVI:2

D. Kempf: Harfa trave

J. S. Bach: I. partita, BWV 825, VI. st. - Gigue

Disciplina: klavir - piano solo

Kategorija: D - 2002

Datum: Nedelja, Domenica, Sunday, 10. 6. 2018

Dvorana: Dvorana Tartinijevega gledališča • Sala del Teatro Tartini • Tartini Theatre

Aneja Prapotnik

25. 12. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Lidija Malahotky Haas

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

ob / at / alle : 10:00

B. Glavina: Eterični preludij

D. Scarlatti: Sonata K 135 v E - duru

J. Haydn: Sonata Hob. XVI/31 v E - duru, 1.st - Moderato

F. Chopin: Fantasie - Impromptu op. posth. 66 v cis -molu

Dejan Romih

18. 04. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Primož Mavrič

Glasbena šola Celje

ob / at / alle : 10:16

B. Glavina: Za Heleno

J. S. Bach: Francoska suita v G - duru, BWV 816 – Allemande, Gavotte, Gigue

C. Debussy: L'isle joyeuse

Belma Kahrimanović

04. 01. 2003

Bosna in Hercegovina – BiH



Profesor: Borijana Kurtović Stevanić

J. U. Muzička škola »Savo Balaban«, Prijedor

Profesor: Planinka Jurišić Atić

ob / at / alle : 10:33

B. Glavina: Spomin v modrem

J. S. Bach: No 7. Fragment d'une suite

P. I. Tschaikowsky: Nocturne op. 19 no. 4

F. Liszt: Sonetto 104 del Petrarca

Ema Markič

16. 03. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Nina Prešiček

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

ob / at / alle : 10:54

B. Glavina: Arabeska št. 1

W. A. Mozart: Sonata no. 12 v F - duru, K. 332

F. Chopin: Etuda op. 10 n. 9

J. S. Bach: Preludij in fuga v d - molu, BWV 875

Neža Pogačar

22. 12. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Primož Mavrič

Glasbena šola Celje

ob / at / alle : 11:27

B. Glavina: Nokturno

J. S. Bach: Francoska suita št. 4, BWV 815, Allemande

L. v. Beethoven: Sonata v cis - molu, »Quasi una fantasia« op. 27 št. 2, 3. stavek

F. Chopin: Nocturno op. 48 no. 1, c minor

Alex Hren

04. 09. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Planinka Jurišić Atič

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 11:43

B. Glavina: Nokturno

D. Scarlatti: Sonata v C - duru, K. 132 (L. 457)

F. Schubert: Drei klavierstücke D. 946, št. 1

Roberta Bataljak

02. 05. 2003

Slovenija - Slovenia



Profesor: Primož Mavrič

zasebnik - private

ob / at / alle : 12:00

B. Glavina: Dve arabeski, št. 1

F. Chopin: Nocturno v c - molu, op. 48/1

W. A. Mozart: Sonata v G - duru, KV 283, 1. stavek

J. S. Bach: Dvoglasna invencija v f - molu, BWV 780

Marko Matajič

09. 11. 2002

Slovenija - Slovenia



Profesor: Predrag Šantek

Glazbena škola u Varaždinu

ob / at / alle : 12:17

B. Glavina: Arabeska št. 1 iz Dveh arabesk

L. van Beethoven: 32 variacij na originalno temo v c - molu, WoO 80

Disciplina: klavir - piano solo

Kategorija: E - 1999

Datum: Sobota, Sabato, Saturday, 9. 6. 2018

Dvorana: Dvorana Tartinijevega gledališča • Sala del Teatro Tartini • Tartini Theatre

Robin Vodeb

02. 11. 2000

Slovenija - Slovenia



Profesor: Primož Mavrič

Glasbena šola Celje

ob / at / alle : 15:30

B. Glavina: Nokturno

J. S. Bach: Partita no. 4 v D-duru, BWV 828: Allemanda, Gigue

F. Chopin: Etuda v a - molu, op. 25, no. 11

F. Chopin: Balada v f - molu, op. 52

Lucija Lorenzutti

07. 08. 2001

Slovenija - Slovenia



Profesor: Nina Prešiček

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

ob / at / alle : 15:52

B. Glavina: Štirje preludiji: 3. Calmo, 4. Energico

J. Haydn: Sonata v Es - duru, Hob. XVI: 52, 1 stavek

F. Chopin: Etuda op. 10, no. 5

M. Ravel: Jeux d'eau

Taša Šinkovec

04. 12. 2000

Slovenija - Slovenia



Profesor: Aleksandra Česnjevar Glavina

Gimnazija Koper - Umetniška gimnazija Koper

ob / at / alle : 16:14

B. Glavina: Zen preludiji: I. Skozi sonce; II. 19 deževnih kapljic

L. v. Beethoven: Sonata op. 90 no. 27 in e minor, 1. mov.

F. Chopin: Scherzo op. 31 no. 2

Tea Jeličić

27. 10. 2000

Slovenija - Slovenia



Profesor: Lidija Malahotky Haas

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

ob / at / alle : 17:00

B. Glavina: Quasi modo Istriano

F. Mendelssohn: Variations serieuses op. 54

C. Debussy: Reflets dans l'eau

Larisa Rojnić

14. 03. 2001

Hrvaška – Hrvatska – Croatia - Croazia



Profesor: Valentina Češnjevar

Umetniška gimnazija Koper / KUG Graz

Profesor: Zuzana Niederdorfer

ob / at / alle : 17:22

B. Glavina: Spomin v modrem

J. S. Bach: Praelude and fugue in D major, WTK 1

J. Haydn: Sonata in D major Hob. XVI: 24 - I. mov. Allegro

F. Liszt: Concert Etude no. 1 "Waldesrauschen" S. 145

R. Schumann: Sonata No. 2 in g minor, op. 22 – I. mov. So rasch wie möglich

Dora Mališ

02. 02. 2000

Hrvaška – Hrvatska – Croatia - Croazia



Profesor: Planinka Jurišić Atić

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

ob / at / alle : 17:44

B. Glavina: Spomin v modrem

F. Chopin: Mazurka op. 17 št. 4 in op. 7 št. 2

R. Schumann F. Liszt: Hiebeslied (Widmung)

S. Rachmaninoff: Etude tableau op. 33, št. 8

PRAVILNIK GLASBENEGA TEKMOVANJA TARTINI 2018

1. člen

ORGANIZATOR

II. mednarodno Tartinijevo tekmovanje mesta Piran za mlade violiniste in pianiste organizira Rotary klub Portorož, v okviru projekta Glasba in šport z roko v roki. Partner glasbenega dela projekta je Kulturno društvo Ars Magna.

2. člen

DATUM IN PRIZORIŠČA TEKMOVANJA

Tartijinevo tekmovanje bo potekalo v Piranu (Slovenija) od 8. do 10 junija 2018. Prizorišča tekmovanja bodo:

- dvorana vedut v Tartinijevi rojstni hiši (Tartinijev trg),
- dvorana Mediadoma Pyrhani
- dvorana Tartinijevega gledališča.

Priprava in vadenje pred nastopom na tekmovanju bo možno v prostorih Glasbene šole v Piranu. Zaključni koncert izbranih nagrajencev bo v Tartinijevem gledališču, v nedeljo 10. junija 2018.

3. člen

DISCIPLINE IN KATEGORIJE

Tekmovanje je odprto za mlade violiniste in pianiste vseh državljanstev.

Razpisano je za dve disciplini: violino solo in klavir solo. Obe disciplini sta razdeljeni na pet tekmovalnih kategorij:

- Kat. A: rojeni po 1. januarju 2008
- Kat. B: rojeni po 1. januarju 2006
- Kat. C: rojeni po 1. januarju 2004
- Kat. D: rojeni po 1. januarju 2002
- Kat. E: rojeni po 1. januarju 1999

4. člen

PROGRAM

Program za violino solo: v kategorijah A in B je prost (brez obvezne skladbe), medtem ko je v kategorijah C, D in E obvezna izvedba enega stavka (hitrega ali počasnega) sonate ali koncerta Giusseppa Tartinija ter ostale skladbe po prosti izbiri do predpisane minutaže. Izvajajo se lahko le originalna dela za violino. Program se v celoti izvaja na pamet.

- Kat. A: skupno trajanje programa do 7 min.
- Kat. B: skupno trajanje programa do 10 min.
- Kat. C: skupno trajanje programa do 12 min.
- Kat. D: skupno trajanje programa do 15 min.
- Kat. E: skupno trajanje programa do 18 min.

Ocenjevalna komisija lahko tekmovalca prekine, če ta prekorači predpisano minutažo.

Program za klavir solo: v vseh kategorijah je obvezna ena skladba iz klavirskega opusa piranskega skladatelja Bojana Glavine (del notnega materiala je dosegljiv v elektronski obliki na spletni strani tekmovanja) ter ostale skladbe po prosti izbiri do predpisane minutaže. Izvajajo se lahko le originalna dela za klavir. Program se v celoti izvaja na pamet.

- Kat. A: skupno trajanje programa do 7 min.
- Kat. B: skupno trajanje programa do 10 min.
- Kat. C: skupno trajanje programa do 12 min.
- Kat. D: skupno trajanje programa do 15 min.
- Kat. E: skupno trajanje programa do 18 min.

Ocenjevalna komisija lahko tekmovalca prekine, če ta prekorači predpisano minutažo.

Vrstni red izvajanja skladb ni pomemben. Na zahtevo komisije mora tekmovalec predložiti notno izdajo, iz katere je pripravil izvedbo. Odločitev o izvajanju repeticij je prepuščena izvajalcu.

Tekmovanje podpira ustvarjalnost mladih na področju skladanja. V vsaki disciplini je možna (neobvezna) tudi izvedba lastne, izvirne skladbe, ki se posebej nagrajuje.

5. člen

PRIJAVA IN KOTIZACIJA

Prijave na tekmovanje potekajo izključno na spletni strani www.competition-tartini.eu, kjer so na voljo obrazci za vse tekmovalne sekcije. Organizatorji sprejemajo prijave do zapolnitve mest – do 70 tekmovalcev za violino in do 70 za klavir oziroma do zapolnitve mest v obeh disciplinah.

Kandidati morajo prijave poslati do najkasneje 10. maja 2018. Po prejemu povratne elektronske pošte s strani organizatorja, ki bo vsebovala tudi plačilna navodila, je potrebno v 3 dneh posredovati potrdilo o vplačilu kotizacije na račun organizatorja in priložiti kopijo veljavnega osebnega dokumenta v pdf obliki. V primeru neudeležbe se kotizacija ne povrne. Višina kotizacije:

- A kategorija 40 evrov
- B kategorija 50 evrov

- C kategorija 50 evrov
- D kategorija 50 evrov
- E kategorija 60 evrov

6. člen

OCENJEVALNA KOMISIJA – STROKOVNA ŽIRIJA

Ocenjevalno komisijo sestavljajo mednarodno priznani glasbeniki in pedagogi. Ocene komisije so dokončne in na njih ni možna pritožba. Člani žirije ne ocenjujejo kandidatov, ki so njihovi učenci, ali s katerimi so v sorodstvu. Komisija si pridržuje pravico, da ne podeli nagrad v primeru nezadostnega umetniškega vtisa pri tekmovalcih. Tekmovalci se lahko vpišejo v višje kategorije, vendar ne morejo tekmovati v več kategorijah. Vrstni red nastopajočih bo določen in objavljen na spletni strani.

7. člen

OBVEZNOSTI NAGRAJENIH TEKMOVALCEV

Vsi prejemniki najvišjih nagrad so na vabilo organizatorja obvezni nastopiti na zaključnem koncertu nagrajencev, kjer jim bodo podeljene nagrade. Če se ga ne udeležijo, izgubijo pravico do nagrade. Vsi tekmovalci se odpovedujejo vsem pravicam ob radijskem ali televizijskem snemanju in predvajjanju njihovega tekmovalnega nastopa ali zaključnega koncerta nagrajencev (vključno z internetnim prenosom tekmovanja).

8. člen

TOČKOVANJE IN NAGRADE

Tekmovalci bodo ocenjeni po naslednji točkovni lestvici:

- od 90 do 100 točk - prva nagrada, diploma in zlata medalja,
- od 80 do 89,99 točk - druga nagrada, diploma in srebrna medalja,
- od 70 do 79,99 točk - tretja nagrada, diploma in bronasta medalja,
- pod 70-timi točkami - priznanje za udeležbo

Rezultati bodo objavljeni največ dve uri po koncu vsake kategorije.

Strokovna žirija lahko dodeli posebne nagrade:

- za najboljšega violinista/violinistko celotnega tekmovanja,
- za najboljšega pianista/pianistko celotnega tekmovanja,
- za najboljšo izvedbo obvezne skladbe,
- za lastno, izvirno skladbo,
- za najobetavnejšega mladega solista ter
- druge nagrade po predlogu žirije ali organizatorja.



Predstavitev organizatorja
ROTARY KLUB PORTOROŽ
VOJKO STAROVIĆ, predsednik

V Rotary Klubu Portorož smo žeeli svojo 25 letnico delovanja proslaviti ustvarjalno, skupaj s krajem in okoljem v ritmu glasbe in športa, v družbi mladih na katerih sloni prihodnost in s poklonom preteklosti, ki nam je predala bogato kulturno tradicijo. In mislim, da nam je to s prireditvijo Tartini 2018 povsem uspelo zahvaljujoč vsem vam prisotnim in vsem, ki verjamejo v moč sodelovanja in ustvarjalni duh ljudi, predvsem mladih. Na srečanju in tekmovanju, kjer so vsi zmagovalci, se je zbralo 300 otrok in mladih iz raznih koncev sveta. Zadevo bomo ponovili. Dobrodošli na Tartini bienalu 2020.

Duh ustvarjalnosti in sodelovanja nas je preveval tudi 25 let nazaj, ko smo se člani Rotary Kluba Portorož priključili svetovni družini rotarijev, ki šteje milijon dvesto tisoč članov, ki v duhu prijateljstva, zaupanja in dobrodelnega delovanja širijo etična načela sodelovanja in sožitja v vseh okoljih sveta. Od tedaj se je število klubov v Sloveniji povečalo na 46 in mi smo bili botri štirim.

Namen in želja ustanovitelja gibanja Rotary Paul Harris je bila skozi klube lokalno povezati ljudi različnih strok in med njimi vzpostaviti vzdušje prijateljstva, tolerance in zaupanja s ciljem skupnega pogovora in iskanja poti za bolj humano in etično ravnanje v svojem okolju. V temeljne vrednote gibanja je vgrajeno spoštovanje človekove svobode in dostojanstva, ki vključuje spoštovanje različnih pogledov na svet. Zato se gibanje pri iskanju skupnih imenovalcev za urejeno življenje v družbi, ki prinaša koristi vsem, zavzema za strpnost in sožitje različnih pogledov.

V 25 letih obstoja smo izpeljal čez 300 akcij, opravili na tisoče ur prostovoljnega dela, podelil na desetine štipendij in za humanitarne namene zbrali čez 350.000 € ter tako pomagali mnogim ljudem v stiski. Aktivno se vključujemo tudi v mednarodne humanitarne akcije, kot je razminiranje minskih polj in pomoč otrokom invalidom. Po obsegu in finančni zahtevnosti pa je vsekakor najobsežnejši program Polio Plus, v katerem smo rotarijci po svetu doslej zbrali 4 milijarde € in uspeli obolelost otrok za otroško paralizo znižati za 99,9%.

Rotary klubi povezujejo ljudi, ki želijo in hočejo aktivno delovati v dobro ožje in širše skupnosti. S ciljem pogovora in iskanja poti za bolj humano in etično ravnanje se člani tedensko srečujemo za skupno mizo ter v prijateljskem vzdušju skozi različne zorne kote in poglede obravnavamo dogajanja v družbi in snujemo, organiziramo in izvajamo družbene in humanitarne dejavnosti.

Rotarijci tako prijateljujemo, se družimo in učimo drug od drugega, širimo dobro voljo in delamo dobra dela. Brez nas bi bil svet drugačen. Na njem bi bilo manj prijateljstva. Brez delovanja in prizadevanja za skupnost in sožitje bi bil svet siromašnejši in manj prijazen. Zato si v naši sredi želimo še več ljudi, ki želijo in zmorejo delati dobro. Pomoč sočloveku bogati.



GORAN PETEK, vodja projekta šport

MOČ OBČUTKA

Virtuožnost je izraz, ki ga na prvo žogo morda bolj povezujemo z glasbo kot s športom. A moja izkušnja je, da je biti virtuož predvsem način razmišljanja in dolga pot, ki jo prehodiš s strastjo do tistega, kar počneš. Zahteva talent, veliko trdrega dela in tisti pravi občutek, ki ga da srce. Zato mi je podpora mladim in nadebudnim talentom eno od ljubših poslanstev Rotary kluba. Spremljati mlade obraze, ki se z veliko volje predajajo izzivom in hočejo biti najboljši, se veseliti z njimi, ko jih uspe, in jih spodbuditi, ko podvomijo.

Moja osebna izkušnja ustvarjanja je že dolgo v gospodarstvu. Dala mi je veliko zadovoljstva. Tudi to možnost, da lahko košarko, ki mi je ljuba, kot funkcionar spremljam zelo od blizu. Sem predan opazovalec in ljubitelj, a se zavedam, da nisem poznavalec. Občudujem tiste, ki aktivno soustvarjajo virtuožnost igre pod košem in se učim. Mnoga spoznanja iz košarke sem učinkovito prenesel v okolje gospodarstva. Ena od prvih lekcij, ki sem jih sprejel, je to, da je velika razlika med ljubiteljem in poznavalcem ter da zaradi navdušenja ne smemo zamešati vlog. Vloga opazovalca in podpornika je, da uživa v ustvarjanju drugega. Torej ne sodi, ne pametuje, temveč zaupa v odločitve tistega, ki je odgovoren.

A ekipa je ključna. Igralci se ločijo ne samo po višini, fizičnih sposobnostih in talentu, temveč tudi po tem, kako znajo najbolje izkoristiti svoje značilnosti in na kakšnih ravneh v igri komunicirajo s svojimi soigralci. Pomembno je, da znajo začutiti, kdaj je trenutek za solo in kdaj pretehta uigranost celote. Odgovornost vodstva in trenerja je, tako kot v gospodarstvu, da znajo na osnovi sinergij sestaviti vrhunsko ekipo in ji dati vizijo ter pravo mero svobode ustvarjanja. Igralci pa morajo razumeti, da je ekipa nad posameznikom, saj ravno ta moč krepi vsakega posebej.

Sam osebno verjamem, da lahko senzibilnost občutka s svojo močjo premaga silo. Tako v košarki kot v gospodarstvu. Glasba se mi zdi eden od najboljših dokazov za to. Virtuožnost zaigranih not budi občutke, ob katerih se za hip ustavi brutalna silovitost sveta, budijo se kreativne misli in v emociji se med seboj povežejo najbolj različni ljudje. Prav to je tisto dragoceno pri vsem, kar počnemo.

Veseli me, da bo ravno Piran s svojim čarobnim okoljem dal pečat povezovanju strasti mladih ljudi v glasbi in športu. In občutek imam, da bomo s tem dogodkom za hip sopotniki na poti bodočih virtuoзов. In to je dober občutek. Prinaša svetlo obljubo jutrišnjega dne.

Predstavitev organizatorja športnega tekmovanja **KOŠARKARSKI KLUB 3X3 PIRAN** **CLUB DI PALLACANESTRO 3X3 PIRANO**

V Košarkarskem klubu 3x3 Piran od leta 2016 gojimo mladinsko in ulično košarko na področju občine Piran. Upravo kluba sestavlja skupina devetih košarkarskih zanesenjakov, ki jih vodita predsednika Sašo Ožbolt in Pavel Djurković.

V dveh letih delovanja se v naši šoli košarke lahko pohvalimo z več kot 100 vadečimi mladimi košarkarji in štirimi tekmovalnimi selekcijami, ki na državnem nivoju že dosegajo lepe uspehe.

Poleg mlajših selekcij je naš ponos tudi članska ekipa v ulični košarki 3x3, ki uspešno zastopa Piran in Slovenijo na turnirjih najvišje kakovosti. Predlani je bila evropski prvak in zasedla 3. mesto na svetovnem prvenstvu, lani pa je bila evropski podprvak. Glede na to, da je bila ulična košarka lani sprejeta med olimpijske športe, je ta ekipa ena izmed resnih kandidatov za nastop na olimpijskih igrah v Tokiu leta 2020.

Zelo aktivni smo tudi na spletu, na ažurni spletni strani www.3x3piran.si so na voljo novice, obvestila in fotografije o našem delu. Velik doseg ima tudi naš Facebook profil, ki se približuje 3000 sledilcem.

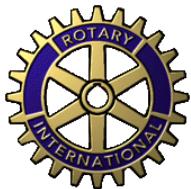
S kvalitetnim delom želimo otrokom zagotovili dobre pogoje za vadbo ter jim tako omogočiti odraščanje v zdravem športnem okolju.





T A R T I N I
COMPETITION 2018

**URNIK KOŠARKARSKEGA TURNIRJA
PROGRAMMA DEL TORNEO DI BASKET
SCHEDULE OF THE BASKETBALL TOURNAMENT**



A SKUPINA - GRUPPO A - GROUP A

1. KK 3X3 PIRAN (SLO)
2. KK PLAMA PUR, Ilirska Bistrica (SLO)
3. KK BORAC, Čačak (SRB)
4. KK IZOLA (SLO)

B SKUPINA - GRUPPO B - GROUP B

5. KK HIDRIA, Idrija (SLO)
6. KK KASTAV, Rijeka (CRO)
7. KK KOŠ PRIMORSKA, Koper (SLO)
8. NUOVO BASKET 2000 F.I.P.P , Pordenone (ITA)

Generalni pokrovitelj košarkarskega turnirja



SKUPINSKI DVOBOJI / ROUND ROBIN

PETEK, Venerdi, Friday, 8.6.2018, Stadion »Pod obzidjem« Piran

Time:	Game no.	Team 1:	Team 2:
15:00	I.	PIRAN	IZOLA
16:00	II.	HIDRIA	PORDENONE
17:00	III.	IZOLA	BORAC
18:00	IV.	KASTAV	PRIMORSKA
19:30 - 20:30	Večerja – Cena - Dinner		

SOBOTA, Sabato, Saturday, 9.6.2018, Stadion »Pod obzidjem« Piran

Time:	Game no.	Team 1:	Team 2:
9:00	V.	PRIMORSKA	HIDRIA
10:00	VI.	PLAMA PUR	IZOLA
11:00	VII	KASTAV	PORDENONE
12:00	VIII.	BORAC	PIRAN
13:00 - 14:00	Kosilo – Pranzo - Lunch		
15:00	IX.	HIDRIA	KASTAV
16:00	X.	PLAMA PUR	BORAC
17:00	XI.	PORDENONE	PRIMORSKA
18:00	XII.	PIRAN	PLAMA PUR
19:30 - 20:30	Večerja – Cena - Dinner		

ZAKLJUČNI DVOBOJI / PLAY OFF GAMES

NEDELJA, Domenica, Sunday, 10.6.2018, Stadion »Pod obzidjem« Piran

Time:	Game no.	Team 1:	Team 2:
9:00	XIII.	Semifinal game 1	1.B vs 2.A
10:00	XIV.	Semifinal game 2	1.A vs 2.B
11:00	XV.	7. place game	4.A vs 4.B
12:00	XVI.	5. place game	3.A vs 3.B
13:00	XVII.	Small Final	Lossers XIII. vs XIV.
14:00	XVIII.	Grand Final	Winners XIII. vs XIV.
15:00 - 16:00	Kosilo – Pranzo - Lunch		

NEDELJA, Domenica, Sunday, 10.6.2018, Prizorišče pred »Gledališčem Tartini Piran«

EKSIBICIJSKA TEKMOVANJA / EXIBITION GAMES

16:00 Tekmovanje v metanju prostih metov, Free throws contest

16:00 Tekmovanje v metanju trojk, three points shot contest

17.00 PODELITEV PRIZNANJ / CERIMONIA DI PREMIAZIONE / AWARD CEREMONY

PRAVILNIK KOŠARKARSKEGA TEKMOVANJA TARTINI 2018

Ekipe so razdeljene v dve štiri članski skupini. V kolikor bo to mogoče, bo organizator ekipe razdelil tako, da bo sestava skupin narodnostno mešana. Nastopajo otroci letnika 2005 in mlajši. Igra se po sistemu 3x10 minut, pri čemer se ura zaustavlja zgolj v zadnjih dveh minutah vsake izmed tretjin. V prvi in drugi tretjini nastopajo različni igralci ekip s pogojem, da morajo vsi za igrino evidentirani igralci vstopiti na igrišče. V zadnji tretjini velja prosta izbira igralcev. Sankcija za tehnično napako je izključitev igralca ali trenerja za čas trajanja tretjine v kateri je le to prejel.

REGOLAMENTO DEL TORNEO DI BASKET DELLA "TARTINI COMPETITION 2018"

Le equipe (8), sono divise in due gruppi da quattro squadre. Se possibile l'organizzatore suddividerà le equipe in maniera tale da incrociare squadre di Paesi diversi. I ragazzi partecipanti sono nativi dal 2005 o più giovani. Si gioca secondo il sistema 3x10 minuti, fermando gli orologi per due minuti, solamente negli intervalli tra i tempi di gioco. Nel primo e secondo terzo di partita, giocano i vari giocatori dell'equipe, naturalmente a condizione che tutti i giocatori iscritti al torneo, prendano parte alla partita di gioco. Nell'ultimo terzo di partita, la scelta dei giocatori è a libera discrezione del mister. Le sanzioni per i falli tecnici è l'esclusione del giocatore o dell'allenatore per il tempo di durata del terzo di gioco, in corso

OSNOVNI PRAVILNIK KOŠARKAŠKOG TAKMIČENJA TARTINI 2018

Ekipe su podjeljene u dve četvoročlanske grupe. Ukoliko bude moguće, organizator će ekipe razdeliti tako, da grupe budu nacionalno mešane. Takmiče se mlađi sportisti rođeni 2005 i mlađi. Igra se po sistemu 3x10 minuta, pri čemu se štoperica zaustavlja tek u zadnja dva minuta svake trećine. U prvoj i drugoj trećini nastupaju različiti igrači pod uslovom da moraju svi evidentirani igrači igrati u svakoj utakmici. Za zadnju trećinu važi slobodan izbor igrača. Sankcija za tehničku grešku je isključenje igrača ili trenera u času trajanja trećine, u kojoj mu je dodeljena tehnička greška.

RULES FOR THE BASKETBALL TOURNAMENT TARTINI 2018

Teams are organised into two four member groups. Where possible, the organiser will arrange the teams so nationalities are mixed. The participants are children born in 2005 or younger. The game is played on a 3x10 minute system, where the time is stopped only in the last two minutes of each third. First and second thirds must involve all the players on the roster whereas the last third is free choice. Technical faults are punished by player or coach exclusion for the remaining third.

GLASBENA ŠOLA KOPER

Glasbena šola Koper je bila že leta 2013 soorganizator prve izvedbe glasbenega tekmovanja mladih pianistov in violinistov v Piranu. Zahvaljujoč neumorni energiji njenega ravnatelja g. Babnika in predanosti kolektiva profesorjev na čelu z neutrudnima Aleksandro Češnjevar Glavino in Bojanom Glavino je dogodek leta 2013 presegel vsa pričakovanja. Člani Rotary kluba Portorož bomo tem umetniškim zanesenjakom, ki s svojo širino razmišljanja zajemajo najbistrejšo vodo iz studenca življenja, ostali vedno hvaležni za nepozaben večer v počastitev takratni 20 letnici Rotary kluba Portorož.

Glasbeno šolo Koper danes sestavljajo tri slovenske obmorske glasbene šole: izolska, koprska in piranska. Koprsko so ustanovili na pobudo primorskega pianista, zborovodje in pedagoga Srečka Kumarja 21. decembra 1948, delovati pa je začela v Portorožu. Po treh letih so jo preselili v Koper. Leta 1952 so ustanovili glasbeno šolo v Izoli, tri leta pozneje pa še v Piranu. Sprva sta šoli delovali kot podružnici koprske, a sta se kmalu osamosvojili.

Srečko Kumar se je leta 1952 upokojil, ravnateljevanje šole pa je prevzel skladatelj in dirigent Vladimir Lovec. Na njegovo pobudo in na pobudo Mirana Hasla so leta 1967 združili vse tri glasbene šole v enoten zavod Center za glasbeno vzgojo (CGV). Njegov prvi ravnatelj, Miran Hasl, je kar 24 let uspešno vodil in razvijal CGV. Kolektivi treh šol so se kadrovsko krepili in strokovno povezovali v aktivih posameznih predmetnih skupin, zelo je naraslo tudi zanimanje otrok in staršev za glasbeno šolanje v slovenski Istri.

Leta 1992 je ravnateljevanje prevzel Borut Logar, ki se je v zgodovino šole zapisal tudi kot violinski pedagog, dirigent šolskih in Obalnega orkestra, organizator koncertov, predsednik Društva priateljev glasbe (s sedežem v glasbeni šoli), ter predsednik Zveze primorskih glasbenih šol. V osmih letih vodenja CGV-ja je ime Kopra ponesel v svet, saj je navezal stike s podobnimi glasbenimi ustanovami v Italiji, Avstriji, Češki in na Slovaškem. Njemu gre tudi glavna zasluga za ustanovitev oddelka Umetniške gimnazije v Kopru, tik pred upokojitvijo leta 2000.

Marija Gombač je ravnateljevala dobrejih 10 let. V tem obdobju je dolgoletna želja, da bi se Umetniška gimnazija v našem prostoru uveljavila, tudi dejansko uresničila. Tako je učencem GŠ Koper omogočeno nadaljevanje glasbenega izobraževanja na srednji stopnji še naprej v domačem kraju. Hkrati se je v tem času šola povezala s šolami onstran meja in spletla dobre prijateljske vezi tako z Italijani kot Hrvati, kar se kaže v interesu po skupnih koncertih ter vedno večjem povpraševanju po izobraževanju na naših šolah.

Koprska glasbena šola se ponaša tudi s sijajnimi skladateljskimi dosežki Vladimirja Lovca in Ivana Ščeka, v zadnjih letih pa tudi Bojana Glavine, Ambroža Čopija in Tatjane Jercog.

Od 1. 9. 2010 je ravnateljevanje prevzel Iztok Babnik. G. Babnik bo tako šolo pripeljal skozi 70 leto delovanja, ki jo bo šola s koncertoma v portoroškem Avditoriju in dan kasneje Slovenski filharmoniji tudi svečano in ustrezno obeležila.

ROTARY KLUB PORTOROŽ - 25 LET

Pred petindvajsetimi leti, leta 1993, se je rotarijsko gibanje povečalo še za en klub. Člani RK Portorož smo kot četrti klub v Sloveniji vstopili v veliko svetovno družino, ki šteje milijon dvesto tisoč članov, ki v duhu prijateljstva, zaupanja in dobrodelnega delovanja širijo etična načela sodelovanja in sožitja v vseh okoljih sveta. Od tedaj se je število klubov v Sloveniji povečalo na 46 in mi smo bili botri štirim.

Namen in želja ustanovitelja gibanja Paul Harris je bila skozi klube lokalno povezati ljudi različnih strok in med njimi vzpostaviti vzdušje prijateljstva, tolerance in zaupanja s ciljem skupnega pogovora in iskanja poti za bolj humano in etično ravnanje v svojem okolju. V temeljne vrednote gibanja je vgrajeno spoštovanje človekove svobode in dostojanstva, ki vključuje spoštovanje različnih pogledov na svet. Zato se gibanje pri iskanju skupnih imenovalcev za urejeno življenje v družbi, ki prinaša koristi vsem, zavzema za strpnost in sožitje različnih pogledov.

Rotarijski klubi v svojem okolju povezujejo ljudi, ki želijo in hočejo aktivno delovati v dobro ožje in širše skupnosti. S ciljem pogovora in iskanja poti za bolj humano in etično ravnanje se člani redno srečujemo za skupno mizo ter v prijateljskem vzdušju skozi različne zorne kote in poglede obravnavamo dogajanja v družbi in snujemo, organiziramo in izvajamo družbene in humanitarne dejavnosti. Pri tem ima posebno mesto konkretna pomoč sočloveku v stiski in pomoč mladim, ki so naša bodočnost.

Člani Rotary kluba Portorož smo v 25 letih od svojega obstoja izpeljali preko 300 akcij, opravili na tisoče ur prostovoljnega dela, uredili park v kraju, na meji postavil spomenik »podrta meja«, podelil na desetine štipendij in za humanitarne namene zbrali čez 350.000€ ter tako pomagali mnogim ljudem v stiski. Aktivno se vključujemo tudi v mednarodne humanitarne akcije, kot je razminiranje minskih polj in pomoč otrokomom invalidom. Po obsegu in finančni zahtevnosti pa je vsekakor najobsežnejši program Polio Plus, v katerem smo rotarijci po svetu zbrali 4 milijarde Evrov in uspeli obolelost otrok za otroško paralizo znižati za 99,9%.

Rotarijci tako prijateljujemo, se družimo in učimo drug od drugega, širimo dobro voljo in delamo dobra dela. Brez nas bi bil svet drugačen. Na njem bi bilo manj prijateljstva. Brez delovanja in prizadevanja za skupnost in sožitje bi bil svet siromašnejši in manj prijazen. Zato si v naši sredi želimo še več ljudi, ki želijo delati dobro. Od tod tudi slogan predsednika Rotary International Avstralca Iana H.S. Riseleya: Making a Difference

Vojko Starovič magister poslovnih ved
Predsednik RC Portorož 2017-18



**SLAVNOSTNI KONCERT OB 25 LETNICI ROTARY KLUBA
PORTOROŽ**

**II. MEDNARODNO TEKMOVANJE
MLADIH VIOLINISTOV IN PIANISTOV**

V SKLOPU PRIREDITVE »GLASBA IN ŠPORT Z ROKO V ROKI«

**2° CONCORSO INTERNAZIONALE
PER GIOVANI VIOLINISTI E PIANISTI**

NELL' AMBITO DELLA MANIFESTAZIONE »CON LO SPORT E LA MUSICA MANO NELLA MANO«

PIRAN, 8. - 10. JUNIJ 2018 / PIRANO, 8 - 10 GIUGNO 2018



T A R T I N I

COMPETITION 2018

**GLASBA IN ŠPORT
Z ROKO V ROKI**



**SLAVNOSTNI KONCERT OB 25-LETNICI ROTARY KLUBA PORTOROŽ
CONCERTO SOLENNE NEL 25 ANNIVERSARIO DEL ROTARY CLUB PORTOROSE**

**NEDELJA, 10. JUNIJ 2018 OB 18. URI, TARTINIJEVO GLEDALIŠČE, PIRAN
DOMENICA, 10 GIUGNO 2018 ALLE ORE 18.00, TEATRO TARTINI, PIRANO**



V veliko čast in zadovoljstvo nam je, da vas lahko povabimo na

Svečani koncert

in sprejem

ob 25 letnici Rotary kluba Portorož,

*ki bo 10. junija 2018 v Piranu v Gledališču Tartini
s pričetkom ob 18. uri.*

Vstop na koncert je prost.

Koncertni program

1. del.

Razglasitev in predstavitev zmagovalcev

2. mednarodnega tekmovanja za mlade violiniste in pianiste

v sklopu prireditve »Glasba in šport z roko v roki« v Piranu od 8. do 10. junija 2018

2. del

Klavirski duo: Taša Šinkovec in Rea Štrukelj Pahović

F. Poulenc: Capriccio in B. Glavina: Hommage a W. A. Mozart

Bojan Glavina in Miodrag Bogić

G. Tartini: Sonata v C-duru (Largo Andante; Moderato, Presto Assai)

Veronika Mona Bogić

E. Elgar: La Capricieuse

*Klavirski duo Excentury A. Češnjevar Glavina in Tamara Ražem Locatelli na dveh
klavirjih s plesalcema tanga: Andrea Bevilacqua - Joschi in Alexandra Lioubova*

A.Piazzola: Milonga del Angel in Libertango

*Nel 25-esimo anniversario del Rotary club di Portorose
siamo particolarmente felici e onorati, inviatavi al*

***Solenne concerto
e ricevimento***

*al Teatro Tartini di Pirano
il 10 giugno 2018
con inizio alle ore 18.00*

Ingresso libero al concerto

Programma del concerto:

1. parte

*Proclamazione e presentazione dei vincitori del
2. Concorso internazionale per giovani violinisti e pianisti, nell'ambito della manifestazione
Tartini-competiton 2018 «Con la musica e lo sport mano nelle mani»
dall' 8 al 10 giugno 2018 a Pirano*

2. parte

Duo piano: Taša Šinkovec e Rea Štrukelj Pahović
F. Poulenc: Capriccio e B. Glavina: Hommage a W. A. Mozart

Bojan Glavina e Miodrag Bogić
G. Tartini: Sonata in do bemolle (Largo Andante; Moderato, Presto assai)

Veronika Mona Bogić
E. Elgar: La Capricieuse

Duo piano Excentury A. Češnjevar Glavina e Tamara Ražem Locatelli
su due pianoforti e con i ballerini di tango: Andrea Bevilacqua - Joschi e Alexandra Lioubova
A. Piazzola: Milonga del Angel in Libertango

ČLANI ROTARY KLUBA PORTOROŽ OB NJEGOVI 25 LETNICI

Bogomir Oblak
Daniel Tomljanović
Danilo Daneu
Dušan Čebohin
Dušan Kodra
Emil Grižon
Franc Bizjak
Gianni Lacovich
Goran Petek
Gordan Čok
Ivan Silić
Iztok Necmeskal
Jurij Kolbe
Maks Babuder
Marko Einspieler
Marko Zorman
Matjaž Krajnc
Peter Bossman
Rajko Kodrič
Rajko Likar
Rialdo Turrini
Rihard Stergulc
Rinaldo Glavina
Samo Šinkovec
Stojan Petelin
Šimun Šutej
Vojko Starović

Časntni člani

Dušan Puh
Giancarlo Vesco
Hermann Dilger
Luciano Consalvo
Oskar Fritz
Peter Novak



INFORMAZIONI IN LINGUA ITALIANA



TARTINI COMPETITION 2018

TARTINI 2018 - 2. CONCORSO INTERNAZIONALE PER GIOVANI VIOLINISTI E PIANISTI

CON LO SPORT E LA MUSICA, MANO NELLA MANO

Servis di beneficenza del Rotary Club di Portorose

Il Rotary club di Portorose, è stato promotore e organizzatore già nel 2013, del primo Concorso musicale internazionale Tartini-competition. Mirato soprattutto ai giovani, vi hanno aderito ben 197 ragazzi provenienti da 19 Paesi di tutto il mondo. Grazie alle sponsorizzazioni dei donatori e la parte residua delle quote di partecipazione, si sono potute inoltre finanziare, diverse borse di studio, per giovani allievi musicisti della locale Scuola di Musica, provenienti da famiglie socialmente disagiate di tutti e tre i comuni costieri: Pirano, Isola e Capodistria. Tutti i beneficiari sono stati attentamente selezionati in collaborazione con la Scuola di Musica di Capodistria (Glasbena šola Koper). Alla cittadinanza ed agli ospiti intervenuti, abbiamo infine offerto un solenne Concerto, animato dai giovani partecipanti al concorso Tartini, coadiuvati da alcuni virtuosi musicisti di fama mondiale, presenti a questa prima edizione.

È su questa falsariga che diamo vita anche all'edizione di quest' anno del concorso. Nei giorni tra l'8 ed il 10 giugno 2018, organizzeremo il secondo concorso per giovani violinisti e pianisti, esteso ad un torneo giovanile di basket. Cercheremo così di unire idealmente tra musica e sport, due nobili storie di giovani. La manifestazione si svolgerà in diverse sedi e luoghi della cittadina costiera. Nostro traguardo è portare a Pirano da ogni parte del mondo: 250 giovani partecipanti attivi.

Il progetto intende così promuovere la località, la sua riconoscibilità culturale e naturalmente l'affermazione dello sport.

Scopo finale del servis sarà la creazione di un nuovo fondo per borse di studio con il quale si promuoveranno due importanti progetti dei nostri partner, nel campo della cultura e

dello sport e naturalmente -e come nella prima edizione- assicurare sussidi finanziari in campo musicale e sportivo per i giovani talenti, provenienti da famiglie socialmente disagiate.

PIRANO, CITTÀ DEI SOGNI

Una delle città più fotogeniche del Mediterraneo ha mantenuto il suo fascino ineguagliabile. Entrate nella pittoresca Pirano, conoscete la sua ricca storia e cultura, ascoltate i racconti della nostra gente.

L'abbraccio del mare e la ricca storia, riflessa nell'architettura, disegnano scenari magici.

A Pirano avrete la sensazione di passeggiare dentro ad un quadro artistico. Sarete affascinati dagli stretti vicoli all'interno delle antiche mura della città. Sulla piazza centrale verrete accolti dalla statua del cittadino più famoso di Pirano - il celebre compositore e virtuoso violinista Giuseppe Tartini, che nacque proprio vicino ad essa. Sul molo potrete scorgere un pescatore che dispone la sua rete. Poco prima del vostro arrivo al mercato ortofrutticolo di Pirano, la fruttivendola avrà portato dal suo orto i freschi frutti della terra. La gente del luogo, seduta a chiacchierare al suono delle onde in riva al mare, vi farà un cenno con la testa.

Il caffè, il pranzo o la cena gustati al suono del mare resteranno impressi nei vostri ricordi ancora per molto tempo.

La nostra città vanta numerose istituzioni culturali e artistiche come il Teatro Tartini, le Gallerie costiere, il Museo Marittimo e l'Acquario. In occasione dell'annuale Ex-tempore si radunano numerosi artisti. Nel corso di tutto l'anno si tengono anche molti altri eventi culturali.

Alcuni eventi, soprattutto quelli tradizionali, sono legati alle nostre risorse e ai beni naturali. Ogni anno, in occasione della festa di San Giorgio, il santo patrono della città di Pirano, viene organizzata la Festa dei salinai per onorare il famoso sale delle saline di Sicciole. In autunno, gli abitanti di Strugnano organizzano la Festa dei cachi ...



GIUSEPPE TARTINI (1692 - 1770)

Giuseppe Tartini nacque a Pirano l'8 aprile del 1692. Il padre Gian Antonio era di origine fiorentina e venne a Pirano probabilmente come commerciante, impiegandosi successivamente come pubblico notaio per l'acquisto del sale. La madre, Caterina Zangrando, era figlia di una delle più antiche famiglie piranesi. Tartini acquisì i primi rudimenti musicali nell'oratorio dei Padri Filippini a Pirano e si iscrisse successivamente al "Collegio dei Padri delle Scuole Pie" a Capodistria. Probabilmente frequentò anche l'accademia piranese de "I Virtuosi", che accomunava tutti gli intellettuali della città che discutevano nei loro incontri di musica, di arte e di letteratura.

Tartini fu avviato successivamente agli studi presso il collegio di Capodistria. Il padre voleva che egli intraprendesse la carriera spirituale, ma la sua natura lo condusse a Padova, ove continuò gli studi alla Facoltà di giurisprudenza. Successivamente Tartini dovette abbandonare Padova a causa di alcuni problemi dovuti al suo matrimonio con la nipote del vescovo, rifugiandosi nel convento di Assisi, dove studiò con assiduità il violino e i fondamenti di composizione. In questo periodo egli si occupò dello studio delle regole dell'acustica. I dati biografici degli anni successivi sono scarsi: è noto che l'artista suonò in varie orchestre teatrali, esibendosi come solista e migliorando la sua tecnica violinistica ad Ancona, dove studiò per due anni.

MAESTRO DELLE NAZIONI

Nel 1721 gli fu offerto il posto di primo violino e maestro di concerto presso la cattedrale di Sant'Antonio a Padova. Fu nominato senza audizione, il che testimonia la fama alla quale era assurto come virtuoso. Dopo un breve soggiorno a Praga, Tartini operò al culmine delle sue capacità creative soprattutto a Padova, dove assunse la direzione della cappella musicale della cattedrale. Nel 1720 il maestro costituì la famosa "Scuola delle Nazioni", frequentata da studenti provenienti da tutta l'Europa, proprio per questo Tartini fu denominato il Maestro delle Nazioni.

Morì a Padova nel 1770, dove si trova anche la sua tomba. Il lascito artistico di Tartini è molto vasto e comprende circa 130 concerti, oltre 170 sonate per violino e altre opere musicali. La sua composizione più famosa è la sonata "Il trillo del diavolo", composta, come narra la leggenda, quando in sogno gli apparve il diavolo che suonava il violino e, svegliandosi, l'artista annotò la melodia. Questa sarebbe dunque l'ispirazione di una delle più note e difficili composizioni europee per violino.



REGOLAMENTO DEL SECONDO CONCORSO TARTINI-PIRANO

Articolo 1.

ORGANIZZATORE

L'organizzatore del 2. Concorso internazionale Tartini di Pirano, per giovani violinisti e pianisti è il Rotary Club di Portorose (Rotary klub Portorož) nell'ambito del progetto: Con lo sport e la musica, mano nella mano. Partner del concorso musicale del progetto è la società culturale Ars Magna.

Articolo 2.

DATE E LUOGI DEL CONCORSO

La competizione musicale del Concorso Tartini si svolgerà a Pirano dall' 8 al 10 giugno 2018. Avrà luogo presso la:

- "Sala delle Vedute" nella casa natale di Tartini (Piazza Tartini),
- Sala "Mediadom Pyrhani" a Pirano,
- Sala del Teatro Tartini a Pirano.

Preparativi ed esercitazioni, prima della prevista esibizione (saggio), saranno resi possibili alla locale Scuola di Musica di Pirano. Il concerto finale dei premiati avrà luogo al Teatro Tartini, domenica 10 giugno 2018

Articolo 3.

DISCIPLINE E CATEGORIE

Il concorso è aperto a giovani violinisti e pianisti di ogni nazionalità

E' suddiviso in due discipline: violino-solo e piano-solo. Ambedue le discipline sono articolate in 5 categorie di concorso:

- Categoria A: nati dopo il 1 gennaio 2008
- Categoria B: nati dopo il 1 gennaio 2006
- Categoria C: nati dopo il 1 gennaio 2004
- Categoria D: nati dopo il 1 gennaio 2002
- Categoria E: nati dopo il 1 gennaio 1999

Articolo 4.

PROGRAMMA

Programma per violino solo:

Nella categorie A e B, programma libero (senza brani obbligatori), contrariamente nelle categorie C, D ed E, è obbligatoria l'esecuzione di un movimento, (tempi veloce o lento) sonate o concerti di Giuseppe Tartini o altri brani a scelta dell'esecutore nel tempo massimo previsto per l'esibizione. Si possono eseguire solamente brani originali per violino. Il programma si esegue integralmente a memoria.

- Categoria A: durata complessiva del programma fino a 7 min.

- Categoria B: durata complessiva del programma fino a 10 min.
 - Categoria C: durata complessiva del programma fino a 12 min.
 - Categoria D: durata complessiva del programma fino a 15 min.
 - Categoria E: durata complessiva del programma fino a 18 min.
- La commissione giudicatrice ha facoltà di interrompere il concorrente se questi supera i tempi previsti di esecuzione.

Programma per piano solo:

in tutte le categorie è obbligatoria l'esecuzione di un movimento tratto dall'opus del compositore piranese, Bojan Glavina, (parte degli spartiti sono a disposizione sulla pagina web del concorso) nonché altre composizioni a libera scelta del concorrente, da eseguire nei tempi prescritti di programma. Si possono eseguire solamente opere originali per piano. Il programma si esegue integralmente a memoria:

- Categoria A: durata complessiva del programma fino a 7 min.
- Categoria B: durata complessiva del programma fino a 10 min.
- Categoria C: durata complessiva del programma fino a 12 min.
- Categoria D: durata complessiva del programma fino a 15 min.
- Categoria E: durata complessiva del programma fino a 18 min.

La commissione giudicatrice ha facoltà di interrompere il concorrente se questi supera i tempi previsti di esecuzione.

La commissione giudicatrice ha facoltà di interrompere il concorrente se questi supera i tempi previsti di esecuzione. L'ordine di esecuzione delle composizioni non è prescritto. Su richiesta della commissione, il concorrente è obbligato a notificare l'edizione, dalla quale ha preparato il proprio programma. La decisione di ripetere l'esecuzione è lasciata al concorrente. Il Concorso sostiene la creatività dei giovani nel campo della composizione. In tutte le discipline è possibile (non obbligatoria) anche l'esecuzione di brani originali, propri, che saranno premiati a parte.

Articolo 5.

DOMANDE DI ISCRIZIONE E QUOTE DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

Le domande di iscrizione al Concorso, sono possibili esclusivamente attraverso la rete web, alla pagina: www.competition-tartini.eu, dove sono a disposizione anche i moduli, per tutte le sezioni di gara. Gli organizzatori accettano le domande di iscrizione, fino ad esaurimento dei posti previsti:- 70 concorrenti per le gare di violino, 70 per le gare di piano, o fino ad esaurimento totale dei partecipanti previsti. I candidati alle gare, possono inoltrare la domanda di iscrizione, fino e non oltre il 10 maggio 2018. Dopo aver avuto da parte dell'organizzatore, la notifica di ricevuta della posta elettronica e le istruzioni di pagamento, il candidato ha 3 giorni di tempo per inoltrare a sua volta, la ricevuta dell'avvenuto pagamento della quota di partecipazione e copia di un documento di identità valido (in formato pdf). In caso di mancata partecipazione al concorso, la quota di partecipazione non viene rifondata. Quote di partecipazione:

- Categoria A: 40 euro
- Categoria B: 50 euro
- Categoria C: 50 euro
- Categoria D: 50 euro
- Categoria E: 60 euro

Articolo 6.

COMMISSIONE GIUDICATRICE -GIURIA DI ESPERTI

La commissione giudicatrice è composta da musicisti e pedagoghi di fama mondiale. Le valutazioni della commissione sono definitive e non sono possibili ricorsi. I membri della giuria non sono ammessi a valutare i propri allievi o concorrenti in vincoli di parentela. La commissione si riserva il diritto di non concedere premi nel caso i concorrenti non dimostrino una sufficiente impressione artistica. I partecipanti possono iscriversi in categorie superiori a quella di appartenenza, ma concorrono in una sola disciplina. L'ordine di esibizione dei concorrenti verrà definito e pubblicato sulla pagina web.

Articolo 7.

DOVERI DEI CONCORRENTI PREMIATI

Gli insigniti dei massimi riconoscimenti sono tenuti ad esibirsi, su invito dell'organizzatore, al concerto finale dei vincitori. In questa occasione verranno loro anche formalmente consegnati i rispettivi premi. Chi non dovesse accogliere tale invito, perderà anche il diritto al proprio premio. I concorrenti rinunciano ai diritti d'autore sulle registrazioni radio e televisive delle loro presentazioni dei saggi e del concerto finale dei premiati (ivi inclusa la trasmissione del concorso in streaming su internet)

Articolo 8.

PUNTEGGI E PREMI

I concorrenti verranno giudicati secondo la seguente graduatoria:

- da 90 a 100 punti – primo premio, diploma e medaglia d'oro,
- da 80 a 89,99 punti – secondo premio, diploma e medaglia d'argento,
- da 70 a 79,99 punti – terzo premio, diploma e medaglia di bronzo,
- sotto ai 70 punti – attestato di partecipazione

I risultati verranno pubblicati due ore dopo la conclusione delle rispettive categorie.

- La giuria di esperti assegnerà premi particolari:
- al/alla miglior/e violinista del concorso
 - al/alla miglior/e pianista del concorso
 - per la miglior esibizione del brano obbligatorio
 - per la propria composizione originale
 - al più promettente giovane solista, nonché
 - altri premi su proposta della giuria o dell'organizzatore

INFORMATION IN ENGLISH LANGUAGE



TARTINI COMPETITION 2018

TARTINI 2018 – THE SECOND INTERNATIONAL YOUNG VIOLINIST AND PIANIST COMPETITION

MUSIC AND SPORT HAND IN HAND

A charity event by the Rotary Club of Portorož

In 2013, the Rotary Club of Portorož successfully organised a musical competition for young people, drawing 197 participants from 19 countries. Together with the Koper Music School, we equally allocated all the profits from the event towards a scholarship for young musicians from low income families, in the municipalities of Piran, Izola and Koper. We also enabled the locals and the winners of the competition to attend a free concert where they could showcase their talents and witness the performances of two world renowned classical musicians. We plan to do something similar in 2018.

From the 8 to 10 June 2018, we will organise a musical competition for violinists and pianists as well as a children's basketball tournament. This event will link two of the most noble passions of youth, sport and music. The event will take place at various locations in Piran. We hope to attract 250 young participants from all over the world.

The purpose of this event is to promote our beautiful location, cultural awareness and sport successes. We aim to organise a scholarship, which will support two of our partner's projects in the field of culture and sport, to enable young people from low income families to pursue their sporting and musical dreams.

PIRAN, THE DREAM CITY

One of the most photogenic cities in the Mediterranean, Piran has preserved its unsurpassed charm. Enter the picturesque Piran, get to know its rich history and culture, and listen to the stories of our people.

The proximity to the sea and the rich history, which is mirrored in the architecture, draw magical scenes.

In Piran, you will feel as though you have stepped right into a picture postcard. You will be charmed by the narrow streets within the old town wall. In the main square, you will be greeted by the statue of the most famous man in Piran, the well-known Giuseppe Tartini, composer and virtuoso violinist who was born in a house just steps from the square. On the pier, you can catch sight of fisherman unravelling a fishing net. A market woman from Piran will have just delivered vegetables, fresh from her garden, to the market. Locals sitting by the sea, chatting and listening to sounds of the sea, greet you with a nod.

Having coffee, lunch or dinner surrounded by sounds of the sea will ensure pleasant memories for a long time to come.

Our town is very proud of its various cultural and art establishments such as the Tartini theatre, coastal galleries, Maritime museum and Aquarium. Many national and international artists gather at the annual Ex-tempore. Throughout the year, many other cultural events take place.

Some, especially traditional events are connected to our natural heritage and our crops. Every year on St. George's Day, the patron saint of Piran, we organise the festival of salt to honour the famous salt produced at the Sečovlje Salina. In autumn, inhabitants of Piran organise the Festival of Persimmon... Here you can read about how we celebrate the local products such as olive oil, wine, garlic and chard.



GIUSEPPE TARTINI (1692–1770)

Giuseppe Tartini was born in Piran on 8th April 1692. His father, Gian Antonio, was a native of Florence and probably came to Piran for trading. Later, he started to work as a public notary in the salt trade. Tartini's mother, Caterina Zangrando, was a descendant of one of the oldest aristocratic families, which lived in Piran. Tartini acquired his first knowledge from the Fathers of Oratory in Piran, and later was registered at "Collegio dei padri delle scuole Pie" in Koper. He probably also attended the academy "I virtuosi" in Piran, which gathered all Piran scholars to discuss music, art and literature.

He continued his schooling at the Koper college. His father wanted him to become a priest, yet the restless spirit led the son elsewhere. He continued his studies at the Law Faculty of the Padova University. After some unpleasant strife following his marrying the Bishop's niece, he was obliged to leave Padova behind. He sought sanctuary at Assisi, where he studied violin and the basics of composition at the local monastery. During this period, he also studied the basics of acoustics law. There is very scarce data on his life for the following years. It is known that he played in various theatre orchestras and performed as a soloist; he improved his violin technique in Ancona, where he studied for two years.

"THE MAESTRO OF NATIONS"

In the year 1721, he was invited to play first violin and be concert master in the St. Anthony Cathedral in Padova. He was appointed without any audition, a fact confirming the great reputation he had already achieved as a virtuoso. After a short stay in Prague, he returned to Padova, where in his prime, he took on the supervision of the music chapel in the cathedral. In the year 1728, he founded a well-known violin school "La scuola delle nazioni". The students began arriving there from all different European countries, and so he was eventually given the name "il maestro delle nazioni".

In the year 1770, he died in Padova, where he is buried. He left a large opus: around 130 concertos, over 170 sonatas, etc. He mainly wrote for the violin. His most famous work is "The Devil's Trill". Legend has it that the devil himself, playing the violin, appeared in his dream. Immediately upon waking up, he wrote the melody down. This is how one of the most challenging European violin compositions was created.



<http://www.portoroz.si/en/experience/cultural-sights/tartini>

COMPETITION RULES

Article 1

EVENT ORGANIZER

The second international Tartini competition of the city of Piran for young violinists and pianists is organized by Rotary club Portorož under the Music and Sport, Hand in Hand project. The project partner of the musical event is Cultural society Ars Magna.

Article 2

DATE AND LOCATION

The competition will take place in Piran (Slovenia) from 8th to 10th of June 2018. The competition will be held at various venues. These are:

- Tartini House, Vedut Hall.
- Mediadoma Pyrhani Hall and
- Tartini Theatre of Piran.

Before-concert practice and rehearsals will be held at the Music School of Piran. The grand prize winners' concert will be held at the Tartini Theatre of Piran, on Sunday 10th of June 2018.

Article 3

SECTIONS AND CATEGORIES

The competition is open to all young musicians (violinists and pianists) of all nationalities. It will be divided into two sections: violin solo and piano solo. Each section is split into five categories:

- Category A: participants born on or after 1st January 2008
- Category B: participants born on or after 1st January 2006
- Category C: participants born on or after 1st January 2004
- Category D: participants born on or after 1st January 2002
- Category E: participants born on or after 1st January 1999

Article 4

PROGRAMME

Violin solo

Free programme for categories A and B. Other categories (C, D and E) must perform one movement (fast or slow) of Giuseppe Tartini's Sonatas or Concertos. The timing of each programme is as follows:

- Cat. A: up to 7 minutes.
- Cat. B: up to 10 minutes.
- Cat. C: up to 12 minutes
- Cat. D: up to 15 minutes
- Cat. E: up to 18 minutes

The judges have the right to interrupt the competitor if he/she exceeds the prescribed time. The competitors must perform only original violin pieces. All of the programme has to be performed by heart.

Piano solo

All categories must perform one composition from piano opus from Piran's composer Bojan Glavina (part of Bojan Glavina's piano opus is available on the competition's website.) The rest of the programme is free. The timing of each programme is as follows:

- Cat. A: up to 7 minutes
- Cat. B: up to 10 minutes
- Cat. C: up to 12 minutes
- Cat. D: up to 15 minutes
- Cat. E: up to 18 minutes

The judges have the right to interrupt the competitor if he/she exceeds the prescribed time. The competitors must perform only original piano pieces. All of the programme has to be performed by heart.

The order of performing pieces is free choice. The participant must submit the original music scores from which the performance was prepared on judge's request. The requested pieces of B. Glavina are taken apart. The number of the repetition is left to the participant's choice.

The Tartini competition supports and encourage creativity of young musicians in the field of composing. A participant in each discipline can also perform its own, original, piece which is going to be rewarded separately.

Article 5

APPLICATION AND ADMISSION FEE

Application forms for all sections are available on-line, on the competition's website: www.competition-tartini.eu.The applications are open until all positions filled – up to 70 places for the violin competition and up to 70 places for the piano competition.

The applications should be sent exclusively online by the 10 th of May 2018. After receiving an email from the organizer - confirming participant's application and payment details - a copy of payment of the admission fee must be sent within three days from receiving the organiser's email. The admission fee is non refundable. Admission fees are as follows:

- For category A - 40 Euros
- For category B - 50 Euros
- For category C - 50 Euros
- For category D - 50 Euros
- For category E - 60 Euros

Article 6

JUDGES

The judges' panel is made up of leading personalities in music teaching as well as renowned musicians from both Slovenia and abroad. The judge's decisions are final. The judges do not evaluate their pupils or competitors with whom they might be related. The judges have the right to not award a prize in case of insufficient artistic impression. Participants can take part in a higher category but they can not perform in two categories in the same discipline.. The order of performances will be announced one week before the competition.

Article 7

WINNER'S TERMS AND CONDITIONS

The prizes will be awarded at the grand prize concert. All winners of the highest prizes must attend the concert otherwise they may forfeit the award.

All participants agree with the broadcasting and recording of their competition performance, performance on the grand prize concert and internet competition performance.

Article 8

SCORING AND PRIZES

Competitors will be ranked by the following scale:

- from 90 to 100 points - 1st prize certificate and gold medal
- from 80 to 89,99 points - 2nd prize certificate and silver medal
- from 70 to 79,99 points - 3rd prize certificate and bronze medal
- under 70 points - certificate of participation

The results will be announced two hours after the last performance in each category.

Special prizes may be given for the following categories: •best violin solo player in all categories

- best piano solo player in all categories
- best performance of compulsory piece
- best competitor's original piece
- most promising young solo player
- other prizes per judge's proposal

NAGRADNA IGRA

I. TARTINIJEV TRG

Tartinijevemu trgu kraljuje kip slavnega skladatelja in violinskega virtuoza Giuseppa Tartinija, ki se je rodil prav v eni izmed palač na trgu. Koliko strun je na violini, ki jo kip drži v roki?

II. BENECANKA

Še vedno si na Tartinijevem trgu. Zagledaš se v najlepšo stavbo, beneško hišo, Benečanko. Koliko kipov živalskih glav je pod balkonom te najznamenitejše piranske hiše?

III. POLJSKA VRATA

S Tartinijevega trga se sprehodiš v Trubarjevo ulic in skozi Poljska vrata. Ko prideš iz podhoda, se ozri v levo. Na kateri trg lahko pokukaš?

IV. CERKEV SV. JURIJA

Povzpeli si se do največje izmed osmih piranskih cerkva. Ali najdeš skrite stopnice za zvonikom? Koliko jih je?

V. KRIŽNI HODNIK MINORITSKEGA SAMOSTANA

Vstopil si v eno najbolj akustičnih prizorišč v Sloveniji, kjer že vrsto let potekajo številne vrhunske glasbene prireditve. Sprehodi se po hodniku, tleskni s prsti in preveri, ali akustika res deluje. Nato se postavi na sredo, tik ob vodnjak. Ozri se navzgor. S koliko oken te lahko opazujejo menihi?

VI. PRVOMAJSKI TRG

Prvomajski trg sploh ni navaden trg. Globoko v sebi še vedno sramežljivo skriva svoje prvotno, višje poslanstvo, da reši mesto pred požarom. Je namreč kamnit zbiralnik deževnice. Kar povzperi se po stopnicah, prijazno pozdravi kipa Pravice in Postave, ki budno pazita na nepridiprave, in si oglej vodnjaka sredi ploščadi. Iz kakšnega materiala sta pokrova na vodnjakih?

VII. PUNTA

Z luhotnim korakom se sprehodi po piranski Punti. Morje te pozdravlja z drobnimi valovčki in morski zrak te napolni s pozitivno energijo. Če to ni idealna lokacija za ogled popolnega sončnega zahoda! Rt se zaključi s cerkvico Marije Zdravja (ali sv. Klementa) in fotogenicnim svetilnikom. Koliko grbov je vzidanih v zid, ki obkroža svetilnik?

VII. OBZIDJE

Pirančani že od 7. stoletja dalje živimo v varnem objemu obzidja. Koliko ohranjenih stolpov še ima piransko obzidje?

GIOCO A PREMI

I. PIAZZA TARTINI - Piazza Tartini e' dominata dalla monumentale statua del compositore e violinista virtuoso, Giuseppe Tartini, nato proprio in uno dei palazzi che si affacciano sulla piazza centrale di Pirano. Quante sono le corde del violino della statua di Tartini?

II. LA VENEZIANA - Ti trovi ancor sempre su Piazza Tartini. Ti incanti dinnanzi al più bello dei palazzi: la Veneziana. Quante sono le teste d'animale scolpite sotto al terrazzo di questa tra le più famose case di Pirano?

III. PORTA CAMPO - Da Piazza Tartini ti incammini verso Via Trubar e attraversi Porta Campo. All'uscita dal volto, girati a sinistra, quale la piazza intravedi?

IV. CHIESA DI SAN GIORGIO - Sei salito fino alla più grande tra le otto chiese di Pirano, il Duomo di San Giorgio. Cerca la scalinata dietro al campanile, quanti scalini ha?

V. IL CHIOSTRO DEI FRATI MINORI - Sei entrato nel Chiostro dei Frati minori, uno dei luoghi più acustici della Slovenia, dove da anni di susseguono manifestazioni musicali di grande rilievo. Passeggiando lungo il colonnato, schiocca le dita e verifica la straordinaria acustica del luogo. Portati quindi al centro, accanto alla vera della cisterna e guarda all'insù, da quante finestre ti possono osservare i frati?

VI. PIAZZA PRIMO MAGGIO - Piazza Primo maggio non è una semplice piazza. In se cela, pudicamente la sua primaria alta funzione, tutelare la città dagli incendi. Si tratta in effetti di un'enorme cisterna di pietra, atta a raccogliere le acque piovane dai tetti delle case circostanti. Sali la gradinata, saluta gentilmente la statua della Forza e quella della Vigilanza, sempre in guardia dai malviventi, e osserva attentamente le cisterne in mezzo al saliso, di quale materiale sono i loro coperchi?

VII. PUNTA - Con passo leggero, cammina lungo la Punta di Pirano. Il mare ti saluta con le onde leggere e l'aria salmastro ti riempie di energia positiva. Credo questo sia il posto ideale per ammirare il tramonto. All'estremità della Punta si erge la suggestiva Chiesa della Madonna della Salute (anticamente San Clemente) e lo splendido faro. Quanti sono gli stemmi incastonati nella roccia che circonda il faro?

VIII. LE MURA - I Piranesi vivono nell'abbraccio protettore delle Mura, fin dal VII. secolo. Quanti sono i torrioni ancora conservati delle mura di Pirano?

PRIZE COMPETITION

I. TARTINI SQUARE

A statue of the famous composer and violin virtuoso Giuseppe Tartini graces the square bearing his name. He was born in one of the palaces on the square. How many strings can be found on the violin which the statue holds in its hand?

II. THE VENETIAN

You are still on the Tartini Square. You stare at the most beautiful Venetian house, the Venetian. How many statues of animal heads are present under the balcony of this most distinguished Piranese house?

III. FIELD GATE

From the Tartini Square you stroll along Trubar Street and through the Field Gate. Look left as soon as you pass through it. Which square can you glance at?

IV. ST. GEORGE CHURCH

You reached the largest of the eight Piranese churches. Can you find the secret stairs behind the bell tower? How many stairs are there?

V. CROSS CORRIDOR OF THE MINORITE MONASTERY

You stepped into one of the most acoustic locations in Slovenia, where some of the most notable musical events take place. Walk along the corridor, snap your finger and check if the acoustics are working. Look up. How many windows can the monks see you through?

VI. 1ST MAY SQUARE

The 1st May Square isn't your usual square. Deep inside it, it shyly hides its primary, higher calling which is to save the town from fire. It is actually a rainwater collector made of stone. Go upstairs, politely greet the statues of Law and Justice which keep a watchful eye on would be no-gooders and look at the well in the middle of the platform. What material are the two well covers made of?

VII. PUNTA

Take an easy stroll along the Piran's Punta. The sea greets you with tiny waves and the sea air fills you with positive energy. Isn't this the ideal location to view the sunset from? The cape ends by the Our Lady of Health Church (or St. Clements) and the photogenic lighthouse. How many coat of arms are engraved on the wall surrounding the lighthouse?

VIII. THE WALLS

The Piranese have been living in the safe embrace of the town's walls since the 7th century. Have many towers still remain on the walls?

NAGRADA - IL PREMIO, PRIZE

Nagradjenec nagradne igre bo izžreban med prispevimi odgovori zaključnem koncertu drugega dne tekmovanja v soboto 9. 6. 2018 ob 19:30 v dvorani Mediadom Pyrhani.

Nagrado in sicer panoramsko vožnjo s turistično ladjo »Solinarka« podarja podjetje:

MERCA d.o.o.

tel. 031 653 682

Tra tutte le risposte esatte convenute, il vincitore del gioco a primi, verrà estratto nel corso del concerto conclusivo alla sala Mediadom Pyrhani, sabato 9 giugno 2018, alle ore 19.30.

Il premio: una gita panoramica nel golfo di Pirano a bordo della m/n »Solinarka« è stato gentilmente concesso da:

Sponsor; **MERCA d.o.o.**

Tel: +386 31 653 682

The winner will be drawn and notified at the Grand Concert on the second day of the competition, on Saturday 9. 6. 2018 at 19:30 in the Mediadom Pyrhani Hall.

The prize, a sightseeing boat tour aboard the boat »Solinarka« is proudly brought to you by:

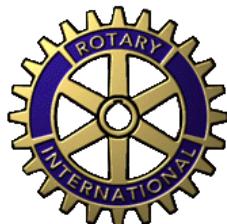
Sponsor; **MERCA d.o.o.**

Tel: +386 31 653 682



PREDSTAVITEV POKROVITELJEV

ORGANIZATOR



*District 1912
Rotary Klub
Portorož*

SOORGANIZATORJA



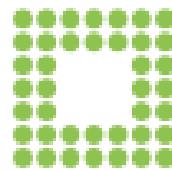
Kulturno društvo ars magna – associazione culturale ars magna

Košarkarski klub 3x3 Piran – club di pallacanestro 3x3 Pirano

PARTNERJA PROJEKTA



GENERALNA POKROVITELJA



ZLATI POKROVITELJI



SPONZORJI PROJEKTA



<https://www.thetalents.com/>

POKROVITELJI POSEBNIH NAGRAD TEKMOVANJA TARTINI 2018



Kulturno društvo
ARS MAGNA



Merca d.o.o.



ROTARIJSKI PARTNERJI PROJEKTA TARTINI 2018

 <p><i>District 1912 Rotary Klub Portorož</i></p>	<p>Rotary klub Portorož Obala 43, 6320 Portorož Slovenija - Slovenia http://www.rotary-klub-portoroz.si/</p>
	<p>Zveza Rotary klubov Slovenije Stegne 23a, 1000 Ljubljana Slovenija - Slovenia http://www.rotaryslovenija.org/</p>
	<p>Rotary club Dortmund - Romberg Brückstr. 21, 44135 Dortmund-Mitte Nemčija - Germany https://dortmund-romberg.rotary.de/</p>
	<p>Rotary club di Maniago Spilimbergo Via Roma 14, Vivaro, Gelindo dei Magredi Italija - Italy http://www.rotarymaniagospilimbergo.it/</p>
	<p>Rotary club Venezia Mestre Via Piave 214, 30171 Venezia Mestre (VE) Italija - Italy http://veneziamestre.rotary2060.eu/</p>
	<p>Rotary klub Idrija Na griču 2, 5281 Spodnja Idrija Slovenija - Slovenia http://www.rotaryidrija.si/</p>
	<p>Rotary club Čačak Gradsko šetalište bb, Čačak Srbija - Serbia http://www.rc-cacak.org/</p>
	<p>Rotarijski klub Koper Ferrarska 12, 6000, Koper Slovenija - Slovenia http://www.rotary-koper.si/</p>

ORGANIZACIJSKI ODBOR TARTINI 2018

ORGANIZATIONAL COMMITTEE TARTINI 2018

Rotary klub Portorož, nosilec projekta

Kulturno društvo Ars Magna - Associazione culturale Ars Magna, partner projekta

Košarkarski klub 3x3 Piran - Club di pallacanestro 3x3 Pirano, partner projekta

Samo Šinkovec, vodja projekta - general project manager

Aleksandra Češnjevar Glavina, umetniški vodja - artistic director

Vojko Starović, Rotary klub Portorož, predsednik - president

Sonja Kajba, vodja projekta glasba - music director

Goran Petek, vodja projekta šport - sport director

Matjaž Krajnc, vodja finančnega odbora - finance director

Marko Zorman, pravna služba - lawyer of the organizing committee

Partnerji organizacijskega odbora

Valentina Češnjevar, glasba - music

Bojan Glavina, glasba - music

Pavel Djurković, šport - sport

Sašo Ožbolt, šport - sport

Prevodi:

Iztok Necmeskal, Rotary klub Portorož

Gianni Lacovich, Rotary klub Portorož

Rotary klub Portorož, Obala 43, 6320 Portorož, Slovenija

Iban: SI56 0510 0801 0568 724

Bic: ABAN SI 2X (Abanka Vipa d.d.)

Davčna številka: 34445331

Matična številka: 5634202000

Priprava in oblikovanje Rotary klub Portorož

Naklada 300 izvodov

Tiskarna VEK Koper d.o.o. Koper

Vse pravice pridržane

maj 2018